

EUSKADI

Turismo **Familiar**

Disfruta de este
pequeño país
Con toda la familia

Kaixo!



Un montón de
juegos para
conocernos mejor

EUSKADI
BASQUE COUNTRY



turismo FAMILIAR EUSKADI BASQUE COUNTRY

Son innumerables los planes que Euskadi ofrece para ti, tu grupo o familia. En todos ellos vivirás de cerca experiencias difíciles de olvidar y que querrás contar a tu vuelta. Solo tienes que buscar los que sean de tu gusto y a disfrutar.

Encuétralos todos en nuestra web
turismo.euskadi.eus/es/
o escanea este código QR



Las empresas que aparecen en este folleto con este logotipo pertenecen al **Club Euskadi Turismo Familiar**. Este club está compuesto por alojamientos, restaurantes, museos, visitas guiadas, centros de interpretación de la naturaleza, parques de aventura, turismo activo ...una cuidada selección de empresas que ofrecen servicios a las familias con niños cumpliendo unos requisitos de calidad y seguridad.



Turismo Responsable

El Código Ético de Turismo de Euskadi tiene por objeto establecer 8 principios básicos, con el fin de que todos los Agentes Turísticos, integren la responsabilidad y la sostenibilidad en la práctica diaria. La Guía del Turista Responsable contiene los 10 consejos para que el viaje del turista sea una experiencia enriquecedora y sostenible. Consejos que se van destacando a lo largo de este folleto.

Edición: Marzo 2023 • **Tirada:** 150 ejemplares
© Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
Departamento de Turismo, Comercio y Consumo
Diseño y maquetación: Bell Comunicación
Contenidos: Hagoos • **Fotografías:** Varios autores y autoras
Impresión: Grafilur • **D.L.:** VI-31/2016

Está prohibida la reproducción parcial y/o total de los textos, mapas e imágenes contenidos en esta publicación, sin la previa autorización de la entidad editora y de los autores y autoras.



EUSKADI
BASQUE COUNTRY

Turismo Familiar

- 8 Bilbao
- 16 Donostia/San Sebastián
- 24 Vitoria-Gasteiz
- 32 Rioja Alavesa
- 40 Costa Vasca
- 48 Montes y Valles Vascos
- 56 Mapa y Alojamientos
- 58 Info práctica
- 59 Pequeño Diccionario de euskera



Son muchos los motivos que hacen de Euskadi un destino imprescindible para visitar en familia.

Por eso te mostramos aquí una pequeña relación de aquello que por nada debéis perderos. Al margen de esto vais a encontrar cantidad de alicientes que os van a enamorar. Y si no, al tiempo.

Los

10

imprescindibles
de Euskadi



☐ Bilbao



☐ San Juan de Gaztelugatxe



☐ Donostia/
San Sebastián



☐ Urdaibai



☐ Vitoria-
Gasteiz



☐ Cristobal
Balenciaga
Museoa



☐ Casa de
Juntas
de Gernika



☐ Santuario
de Loiola



☐ Puente
Bizkaia



☐ Laguardia

Podéis empezar con este juego, que os va a ayudar a situar los lugares de interés que vais a visitar. Por ejemplo, el 1 es Bilbao. Rellenad ahora vosotros los siguientes. Así empezaréis a familiarizaros con estos maravillosos lugares.

Localízalos

EUSKADI

*ideal para disfrutar en familia
en las distancias cortas*

No cabe más en tan poco espacio. Porque es difícil encontrar tantas maravillas apetecibles tan cerca una de otra. Euskadi es el lugar ideal para disfrutar, en poco tiempo, de numerosos atractivos: un paisaje diverso, un clima benévolo, una cultura milenaria, una afamada gastronomía...

Intenta no perderte el verde y el patrimonio del interior, disfrutar de la brisa de la costa, degustar los

reconocidos vinos de Rioja Alavesa o el afamado Txakoli acompañado de un pintxo, o pasear entre la arquitectura más vanguardista o las calles medievales de sus ciudades.

Y mézclate con sus gentes, que mantienen un fuerte vínculo con la tierra y con el mar. Acércate a la historia de sus personajes ilustres que han ayudado a forjar su personalidad, su carácter marino, industrial y agrícola, siempre diverso y emprendedor.

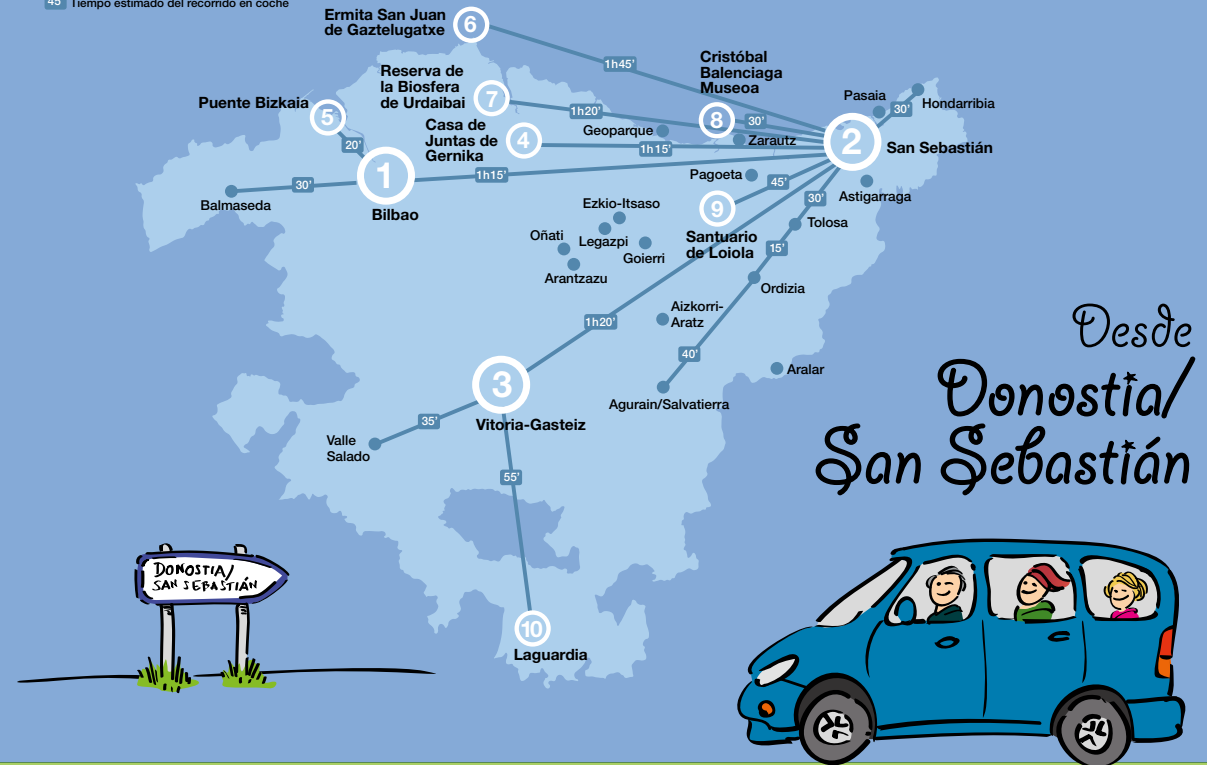
www.euskaditurismo.eus

The Basque Route te propone sumergirte de lleno en la tierra vasca, conocer sus secretos, los platos, pintxos y vinos más succulentos; los miradores más buscados, pueblos con mil encantos, algunas playas recónditas, un puñado de museos asombrosos, tres capitales que te dejarán sin aliento (y sin #hashtags para describirlas) y unas cuantas experiencias genuinas que te harán sentir como si tuvieras ocho (o más) apellidos vascos.



www.thebasqueroute.eus

45' Tiempo estimado del recorrido en coche



Desde Bilbao

EUSKADI
BASQUE COUNTRY



45' Tiempo estimado del recorrido en coche



ITSASMUSEOA

Bilbao

navegando en la modernidad

Una ciudad preparada para disfrutar y aprender de su arquitectura e historia; que ofrece un sinfín de planes para divertirse en familia: Museos, parques urbanos, mercados callejeros, la Ría... ¡Acompáñanos en esta aventura!

MUSEO GUGGENHEIM BILBAO



MUSEO GUGGENHEIM BILBAO



¿Sabías que?

Sentirás la llamada del mar surcando la **Ría del Nervión** en uno de sus barcos, y descubrirás Bilbao desde otra perspectiva. Un divertido paseo en el que podrás fotografiar el **Museo Guggenheim**, el **punto Zubizuri** de Calatrava, las **torres Isozaki**, el **Palacio Euskalduna** o el **Ayuntamiento**, llegando hasta el **Puente Bizkaia**, único en su categoría que aún sigue funcionando y es patrimonio mundial.

Gran parte de estos edificios se encuentran en **Abandoibarra**, un paseo peatonal al borde de la Ría que puedes recorrer en bici o andando. Este bello paseo fue ocupado en el pasado por astilleros e instalaciones portuarias, y ahora acogen obras escultóricas de artistas internacionales.

Perderte por el Casco Viejo y sus famosas siete calles es otra opción, y el lugar idóneo para probar los mejores "pintxos" y "txikitear" (ir de vinos) de la ciudad. Somera, Artekalde, Tendería, Belostikale, Carnicería Vieja, Barrenkale y Barrenkale Barrena son parte de un recorrido obligado si queréis probar los sabores de esta tierra.

Practica deporte en alguno de sus numerosos parques y jardines: patinaje, bici y running junto a la Ría; fútbol, baloncesto,... Y si os gustan los deportes acuáticos, animaos a subir en una tabla de Paddle Sup gigante para 6 personas, o a remar en canoas por la Ría.



ABANDOIBARRA



PLAZA NUEVA

Acércate a la **Plaza Nueva** el domingo, donde se celebra un **mercadillo** de libros, antigüedades, discos... y si coleccionas cromos podrás intercambiarlos allí mismo.

Toca ir de tiendas por los comercios más modernos. Encontrarás calidad y algunas firmas de nivel internacional. Las mejores tiendas infantiles y jugueterías de Bilbao están en **Abando**, **Gran Vía**, **Indautxu** y el **Casco Viejo**.

La grúa más famosa de Bilbao debe su nombre a una bella muchacha que todos los días al mediodía cruzaba la Ría en bote desde la otra orilla para traer la comida a su padre que trabajaba en el Astillero. La muchacha, que era muy guapa, se llamaba **Carola**, y cuando se acercaba, los trabajadores la saludaban. Se hizo tan popular que pusieron a la grúa su nombre.

En 1879, se tapiaron las entradas a la Plaza Nueva y los soportales para llenarla de agua y organizar unas fiestas náuticas a lo grande, al estilo veneciano con góndolas y todo!

¿Sabías que hay un puente del diablo? El **punto de Castrejana** era utilizado por los peregrinos del camino de Santiago. Cuenta la leyenda que una joven vendió su alma al diablo a cambio de un puente que le permitiera cruzar a la orilla del valle del Cadagua, donde vivía su amado. Cuando solo faltaba una piedra para acabarlo, la joven se arrepintió y el canto del gallo ahuyentó al diablo. Así salvó su alma.



CAROLA

Bilbao, cada vez + Verde te invita a pasear...

y a divertirte con la Cultura

¿Sabías que?

Parque de Doña Casilda: aquí podrás dar de comer a los patos de su bonito estanque y divertirte en una amplia zona de juegos. Los domingos de primavera hay actividades como canchas de baloncesto en Abandoibarra.

Parque Etxebarria: Amplia zona verde de Bilbao donde se pueden utilizar monopatinés, bicicletas, patines, etc. Aquí se instalan las barracas de Aste Nagusia.

Anillo Verde de Bilbao: ofrece rutas diseñadas para disfrutar de la naturaleza.

Parque Europa: Parque de gran extensión situado en el Barrio de Txurdi-

naga, ideal para practicar deportes como patinaje, ciclismo, jogging, etc. El parque cuenta con un Polideportivo.

Parque de Deusto: Zona verde situada junto a la Ría con inmejorables vistas al Palacio Euskalduna y al paseo de

Soga de Letras Parques de Bilbao

G A B R O A E W A D A
A E A A A A A A A D A
B I D A R T E A L A I
K R A E O J A I U E R
E D A Z G U S A L R R
U E E G T A A A G U A
O U K A C F P S K Y B
S S T A D J E O A A E
T T Ñ H E T R N R A X
Q O Y E A U A A A U T
D A L O Z E M A C S E

Abandoibarra. Cuenta con un skate-park, pista de hockey, cancha de baloncesto y zona de columpios.

Plaza Nueva: Situada en el corazón del Casco Viejo, rodeada de pórticos arqueados y bares con terraza. Zona segura y tranquila, donde en ocasiones puntuales (Santo Tomás, Aste Nagusia...) se instalan casetas que invitan a los visitantes a degustar y comprar productos típicos.

Campo Volantín: Área verde con un "bidegorri" (carril para bicicletas) y una zona con columpios rodeados de árboles y zonas de descanso.

Arenal: Parque tradicional de Bilbao que alberga zonas verdes y está muy bien conectado. En festividades y domingos el kiosco se convierte en un punto de conciertos de la Orquesta Sinfónica de Bilbao. Cuenta con zona de columpios y un pequeño rocódromo.



ETXEBARRIA, DOÑA CASILDA, BIDASABARTE, AMEZOLA, EUROPA, DEUSTO.

Descubre el artista que llevas dentro en el **Museo Guggenheim**. Un edificio diseñado por Frank Gehry que recuerda a un barco varado, en homenaje al pasado portuario de la ciudad. Su variada pinacoteca, una muestra del arte contemporáneo, sorprenderá a grandes y pequeños. No dejes de preguntar por su amplio programa de talleres en familia.

Disfruta de la programación de ópera en familia del **Teatro Arriaga**. Acércate al mundo de la música y el teatro en uno de los edificios más notables de la ciudad. Construido a finales del siglo XIX y dedicado al compositor bilbaíno Juan Crisóstomo de Arriaga, "el Mozart español", sufrió un incendio en 1914 y las inundaciones de 1983.

El **Teatro Campos Elíseos** merece visitarse por la belleza de su edificio modernista y por su programación, que durante el año incluye actividades infantiles

El **Itsasmuseum Bilbao** os dará la oportunidad de descubrir el apasionante mundo del mar y los barcos. Un recorrido por el patrimonio del mar vinculado a

la Ría y a su entorno. Y qué mejor manera de acercar este mundo a los peques que a través de una exposición de clicks de Playmobil!

No dejéis de visitar el **Museo de Bellas Artes** y deleitaros con su colección de obras de pintura y escultura de artistas de la talla de El Greco, Sorolla, Gauguin o Zurbarán. El público infantil también podrá adentrarse en el fascinante mundo del arte, gracias a su amplio programa de actividades.



MUSEO DE BELLAS ARTES

¿Sabes quién es **Puppy**? Es la mascota del Guggenheim. El enorme perro floral que se encuentra delante del museo junto a una impresionante araña de Louise Bourgeois. ¡No dudes en sacarte una foto con estos guardianes tan gigantes!



Puedes refrescarte en la fuente de chorros de agua del exterior del Museo Guggenheim durante los días calurosos de verano. Los niños disfrutarán jugando en estas divertidas fuentes subterráneas que lanzan chorros de agua a intervalos. Y después de refrescarnos, ¡a jugar en los columpios! Sin duda los más modernos de la ciudad.



MERCADO DE LA RIBERA

El **Mercado de la Ribera** abrió sus puertas en el siglo XIV. El área de mercado de Bilbao se estableció en la Plaza Vieja o Mayor, al lado de la iglesia de San Antón. Actualmente **es el mayor mercado cubierto de Europa**. Tiene una superficie comercial de 10.000 m² y cuenta con tres plantas que recogen puestos de venta de diferentes productos, destacando los alimentos frescos. Además, en una zona del mercado existe la venta directa de productos producidos en los baserris.

Te invitamos a **curiosear**



SAN MAMÉS

El estadio de fútbol se llama **San Mamés** porque el campo es vecino de una antigua ermita que estaba en terrenos de lo que hoy es la Casa de Misericordia. En aquella ermita se veneraba al niño santo Mamés de Cesarea, que los romanos llevaron al coliseo para que un león lo despedazase. Pero resulta que el león respetó al niño, dejándolo vivir. Por aquel león, a los futbolistas del Athletic se les conoce como los leones de San Mamés.

¡Bilbao cuenta con su propio **tipo de letra**, así somos los Bilbaínos! Su origen está en las estelas funerarias. Son letras muy utilizadas en la rotulación comercial. Busca una "A" con txapela!

A B C D E F G H
I J K L M N O P
Q R S T U V W
X Y Z A B C D E
F G H I J K L M N
O P Q R S T U
V W X Y Z 1 2 3

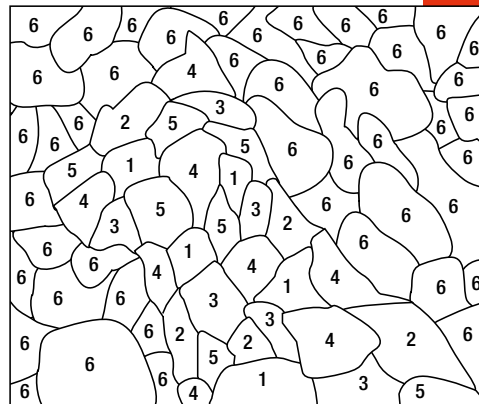


Athleticccc...
Guauuuu!



Vive la **Fiesta Nagusia**. Los últimos días de agosto Bilbao se llena de fiesta durante su **Semana Grande**, y **Marijaia** (Señora de las Fiestas) hace de estas fiestas un evento inolvidable también para los peques.

Colorea
y descubre al personaje



Y cuando
lueva...

■ ...o luzca el sol, acercáos al **Azkuna Zentroa**, un antiguo almacén de vino reconvertido en un moderno centro de ocio y cultura por el diseñador Philippe Starck. Aquí encontraréis todo tipo de actividades culturales, exposiciones, restaurantes de comida saludable, terraza, y ¡una magnífica piscina! En su ludoteca "Txikilandia", dentro de un amplio horario, podéis leer un cuento con los peques, hojear libros de arte o escuchar música, mientras disfrutan en sus divertidos talleres.



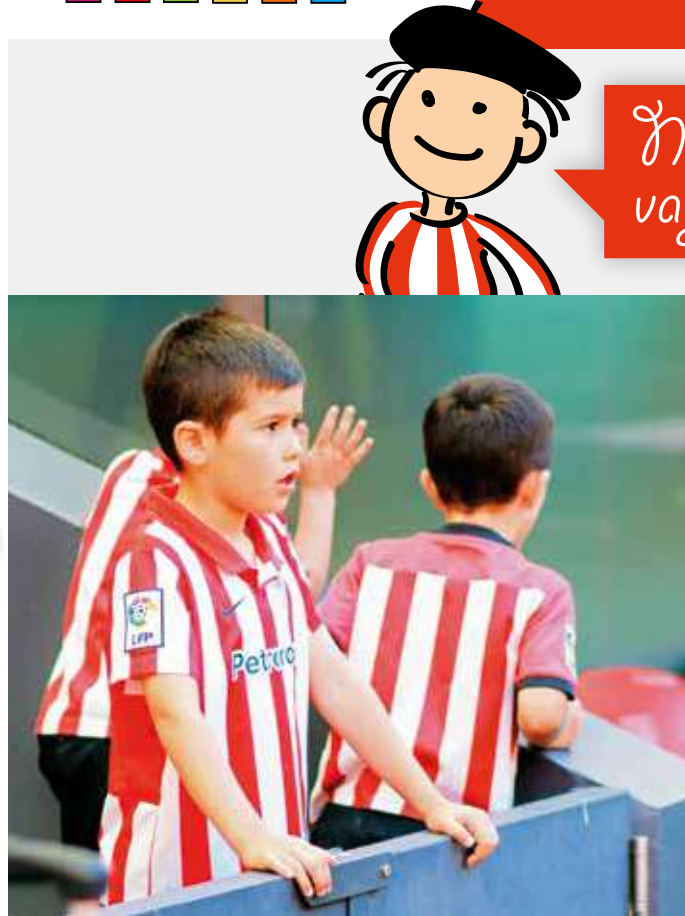
AZKUNA ZENTROA (ALHÓNDIGA BILBAO)

No te
vayas sin...



CAROLINAS

- Probar la **Carolina**, el dulce más típico de aquí. Se cuenta que a mediados del siglo XX, un repostero de Bilbao quiso impresionar a su hija con un pastel único el día de su cumpleaños. Fue tan vistoso que lo bautizó con el nombre de su hija. Deliciosos los bollos de mantequilla, los pasteles de arroz... fieles a la tradición pastelera de la ciudad.
- Comerte una ración de sus populares **rabas** (calamares rebozados) en el Casco Viejo. Las hay de todos los tipos, ¡los peques se chuparán los dedos!
- Visitar el **mercado de flores en el Arenal** los domingos por la mañana. Un placer para los sentidos.
- Si te gusta el fútbol tienes que disfrutar de un partido del Athletic en **San Mamés**. Todo un espectáculo. Además, podréis visitar el **Athletic Club Museoa** e incluso realizar un tour especial al estadio, y conocer sus rincones más secretos ¡como los vestuarios y el banquillo!





PUENTE BIZKAIA

Y en los alrededores de Bilbao todo es Subir y bajar

No dejéis de cruzar el **Puente Bizkaia** “como si volárais”. Los orígenes del Puente se remontan a la recta final del siglo XIX. ¿Sabías que fue el primer puente transbordador construido en el mundo de estructura metálica? Se inauguró el 28 de Julio de 1893 y desde 2006 está inscrito en la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO. El Puente Colgante de Bizkaia es el último puente transbordador del mundo y fue diseñado por Alberto Palacio, discípulo de Eiffel.



Subid en el funicular al **Mirador de Artxanda**, desde donde podréis disfrutar de las mejores vistas de Bilbao. ¡Los días de mucho sol incluso se puede llegar a ver el mar! Mirando desde este punto, es fácil entender por qué la gente de aquí llama “botxo” (hoyo, agujero) a su ciudad. Arriba hay un pequeño parque en el que poder pasear y evadirse del bullicio de la ciudad.

El Vivero: Cuenta con áreas verdes, zona de juegos para el público infantil, pistas de patinaje, zona de campas, lugares para merendar, bares, etc.

Si os fascinan los coches, ya tienes un nuevo sitio que apuntar en tu agenda. La **Torre de Loizaga** es uno de esos museos que puede ser muy divertido. La colección está considerada única en el mundo por tener todos los modelos de la marca Rolls-Royce. Construida en el medievo, el actual castillo fue reconstruido en 1985 y consta de una torre de 25 metros de altura rodeada de diferentes estancias, un foso y ¡hasta un puente levadizo con murallas!



TORRE LOIZAGA

Para completar el plan, muy cerca están las cuevas de **Pozalagua**, un lugar con fama mundial por sus curiosas estalactitas excéntricas.

Visita el **Museo de boinas** en Balmaseda. Una antigua fábrica de boinas de 1892 reconvertida en museo. Conoceréis como se elaboraba antiguamente este complemento tan representativo de esta tierra. Además de la visita a la fábrica, el museo cuenta con cafetería para reponer fuerzas y un área recreativa infantil.

¿Queréis conocer la mitología vasca? Podéis acercaros a **Izenaduba Basoa**. Un parque temático en Mungia en donde está la auténtica **Casa del Olentzero** a la que los niños y niñas vascos se acercan todas las navidades para entregar sus cartas. Conoceréis historias sorprendentes sobre la lengua, costumbres y mitología vasca y disfrutaréis de sus visitas teatralizadas y talleres infantiles.



KARPIN

Si te gustan los animales, no te pierdas **Karpin Aventura**, un parque para toda la familia donde conoceréis más sobre el mundo animal. Cuenta con un recinto de 200 animales de 55 especies entre los que destacan lince, osos, bisontes, nutrias, renos, aves rapaces y gatos monteses. También cuenta con más de una decena de dinosaurios animados. Y si lo que os gusta es la aventura nada mejor que acercarse a **Sopuerta Abventura**, un parque emplazado en un entorno natural privilegiado muy cercano a Bilbao. Te esperan puentes tibetanos, tirolinas, troncos de equilibrio... ¡Incluso os podréis lanzar por una liana entre los árboles como el auténtico Tarzán!



GETXO

También podéis subir en el metro y acercaros a pasar un **día de costa**: las primeras playas están a 20 minutos del centro. Os espera Las Arenas, Neguri... y un puerto deportivo con una amplia oferta para comer en familia. Acercaros al Puerto Viejo de Algorta (Getxo) o disfrutad de un fantástico día de playa en Plentzia o Sopela. El Aquarium de Getxo es otra buena opción.



POZALAGUA

¿Sabías que?

En el mirador de Artxanda hay una **Huella Dactilar** gigante. Es una escultura en memoria de las víctimas de la Guerra Civil española creada por Juan José Novella. La estación del funicular, la pista de patinaje y los restaurantes contiguos fueron bombardeados en 1936 y es por ello que allí se encuentra esta escultura.



Bilbao · Bizkaia

BILBAO TURISMO

www.bilbaoturismo.net

BILBAO

➤ **Museo Guggenheim**
944 35 90 00 · guggenheim-bilbao.es

Teatro Arriaga
944 79 20 36 · www.teatroarriaga.eus

➤ **Itsasmuseum Bilbao**
946 085 500 · www.itsasmuseum.eus

Teatro Campos Eliseos
944 438 610/41 · www.teatrocampos.com

Museo Bellas Artes
944 396 060 · www.museobilbao.com

Funicular Mirador de Artxanda
944 454 966 · www.bilbao.eus/funicularartxanda

Estadio de San Mamés
944 240 877 · www.athletic-club.eus

Azkuna Zentroa, Alhóndiga Bilbao
944 014 014 · www.azkunazentroa.eus

➤ **Bilboats**
946 424 157 · www.bilboats.com

➤ **Tourné Bilbao** · 944 249 465 · tournebilbao.com

➤ **Roqueland** · 692 669 996 · roqueland.com

PORTUGALETE

Puente Colgante de Bizkaia
944 801 012 · www.puente-colgante.com

ENCARTACIONES

Cuevas Pozalagua (Carranza)
649 811 673 · www.karrantza.org

Karpin Aventura (Carranza)
946 10 70 66 · www.karpinaventura.com

Sopuerta aventura (Sopuerta)
663 80 56 09 · www.sopuerta-aventura.com

Museo de boinas La Encartada (Balmaseda)
946 80 07 78 · www.bizkaikoa.bizkaia.eus/laencartada

Torre Loizaga (Galdames)
649 412 001 · www.torreloizaga.com

MUNGIA

➤ **Izenaduba Basoa** (Olentzeroren Baserria)
946 740 061 · www.izenaduba.com

ERANDIO

Forestal Park
608 44 49 39 · www.forestalpark.com/bilbao



Las empresas o entidades con este símbolo pertenecen al Club Euskadi Turismo Familiar.



Donostia/San Sebastián

descubre los sorprendentes rincones de esta elegante ciudad

Bienvenid@ a San Sebastián, Donostia en euskera, una ciudad segura y accesible, ideal para cuando viajas con la familia. Aquí te espera una apasionante historia por descubrir, una gastronomía envidiable, playas maravillosas de arena dorada y una gran oferta de ocio para peques y mayores.

Es una delicia pasearla y recorrerla en bicicleta. Para disfrutarla en condiciones, te damos algunas pistas que te permitirán vivirla en toda su dimensión. ¿Quieres descubrirla jugando?

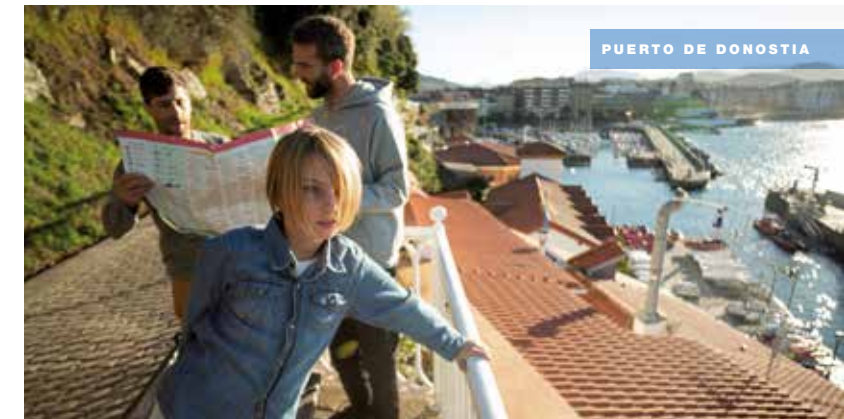
AQUARIUM

Visita el Peine del Viento: Tres esculturas de acero que peinan el viento antes de que entres en la ciudad. Construido en 1977 por Eduardo Chillida y Luis Peña Ganchegui, en días de oleaje el agua sale con fuerza por varios agujeros situados en el suelo. ¡Todo un espectáculo!

Adéntrate en la Parte Vieja: visita obligada para todo aquel que viene a la ciudad. Lo mejor sin duda es perderse por sus calles y probar los "pintxos" de la infinidad de bares que podéis encontrar en ella.

Descubre el Puerto: un lugar encantador cargado de anécdotas. Disfruta de un paseo al atardecer para acabar cenando en uno de sus restaurantes maríneros. Para ir abriendo el apetito puedes comprar un cucurucho de karakelas y quisquillas. Muy cerquita tenéis el Aquarium, ¡fantástico!

PEINE DEL VIENTO



PUERTO DE DONOSTIA



¿sabes qué son las **karakelas**?

Son unos pequeños caracolillos que se comen en el puerto con un alfiler

¿Sabías que?



La iglesia de Santa María se conocía antaño como la iglesia del chocolate, ya que su construcción se sufragó con el cacao que la Compañía Guipuzcoana de Caracas importaba de Venezuela junto con tabaco, café y otros productos venezolanos.

La reina regente **María Cristina** estableció aquí su residencia real durante el verano y atrajo a numerosos aristócratas y gente de la nobleza europea.

Raimundo Sarriegui, cuya estatua podéis visitar en la plaza que lleva su nombre, compuso en 1861 la marcha de San Sebastián, himno de la ciudad, que cada 20 de enero suena durante 24 horas sin parar a ritmo de tambor.

Da un paseo en bici. Estás en una ciudad fácil y muy segura para poder visitar pedaleando toda la familia. Existen varias empresas donde fácilmente pueden alquilarse bicicletas.

Súbete al tren turístico. Interesante recorrido por la ciudad en el que grandes y pequeños disfrutarán y podrán sacar sus mejores fotos.

Y si quieres alargar tu recorrido no te pierdas el autobús turístico, que te permite ver la ciudad desde otra perspectiva.

Navega por la Bahía de La Concha. Disfrutarás de un maravilloso paseo en barco y descubrirás la ciudad desde el lado del mar... ¡Un panorama espectacular!



BAHÍA DE LA CONCHA

Pásalo la mar de bien sin salir de la ciudad

Visita el Palacio Miramar y sus jardines: Se trata de una antigua residencia Real, desde cuyos jardines se obtiene una panorámica preciosa de toda la bahía y donde se puede jugar sin peligro.

Pasea por los parques y jardines de la ciudad. Los de Aiete (con estanque que alberga cisnes y patos), Alderdi Eder y Cristina Enea, cuentan con una zona de juegos. Este último también tiene un estanque con patos y pavos reales, y un centro de Recursos Medioambientales.

Practica algún deporte: Las playas donostiaras son perfectas para jugar y practicar deportes como el surf, stand up paddle, kayak... En verano se instalan varias plataformas en la bahía con trampolines y toboganes.

Sube a alguno de sus tres montes para disfrutar de las impresionantes vistas: en **Urgull** encontraréis restos de un castillo que defendió a la ciudad, rincones, caminos y pasadizos llenos de historia. Para saber más de esta "joven" ciudad de más de 800 años, no dejes de visitar la coqueta Casa de la Historia en su alto. En **Igeldo** podréis disfrutar de la mejor panorámica de la ciudad y de su parque de atracciones, y en **Ulía**, podréis subir a su parte más alta, desde donde se oteaba el mar en busca de ballenas. Además, en este último existe un merendero con columpios, cafetería donde poder comer y una amplia campa para diversión de toda la familia.

“Tres playas para disfrutar
en la propia ciudad”



IGELDO



ALDERDI EDER

Descubre las
7
Diferencias

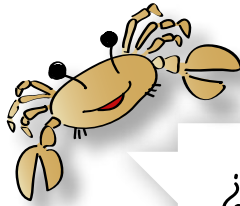
La playa de la Concha es la que da nombre a toda la bahía. Una de las playas urbanas más hermosas del mundo, donde la reina Isabel II venía a darse baños de mar por prescripción médica. Mucha gente se baña en ella sin tener en cuenta la época. Ideal para todo tipo de bañistas y paddle surf.

La playa de Ondarreta es una continuación de la anterior y dispone de una zona de juegos infantil. Es cómoda y sin apenas oleaje... perfecta para pasar un inolvidable día en familia

La playa de Zurriola es la playa del Surf, donde se acercan infinidad de surfistas a coger algunas de las mejores olas de la zona. Descubre este deporte en cualquier escuela Surfing Euskadi.

No te puedes perder sus atardeceres desde el parque infantil de Sagües.

Las 3 playas disponen de un servicio de alquiler de toldos y sombrillas.



¿Sabías que?

¿Sabéis cómo se llaman las rocas que separan las playas de la Concha y Ondarreta en la costa?

El pico del loro.

Se debe a la ermita que había en honor a la virgen de Loreto. A los niños y niñas donostiaras les encanta ir a coger cangrejos a las rocas, ¿y a ti?

En 1875 el Ayuntamiento consiguió la propiedad de la explanada costera en la que el ejército desarrollaba maniobras militares y la convirtió en los jardines de **Alderdi Eder**. Allí se instalaron un velódromo, un circo y todo tipo de atracciones en los tiempos de la **Belle Epoque**, a los que hoy hace un guiño su famoso carrusel.

Es obligado subir al **monte Igeldo** en su funicular de más de 100 años de historia. ¿Sabías que mantiene la misma tecnología y carrocería de cuando se inauguró en 1912? Una vez arriba, podréis disfrutar de un parque de atracciones muy especial, subir a su montaña suiza o adentrarte en su río misterioso. Y que no se os olvide sacar vuestra foto!, sin duda el mejor recuerdo de las vacaciones.



ZURRIOLA

en torno al buen Comer

¿Sabías que?



La **plaza de la Bretxa** debe su nombre a que fue en este punto donde el 31 de agosto de 1813 los aliados angloportugueses abrieron una brecha en la muralla y se colaron para echar a los franceses y de paso saquear y destruir la ciudad. Después de un intenso bombardeo, un gran incendio arrasó toda la parte vieja. Solo se salvaron las dos iglesias y 35 casas que se encontraban en una sola calle y que, desde entonces, recibió el nombre de calle 31 de agosto.

¿Sabes de dónde viene el origen de la **Tamborrada**? Cuentan que los soldados napoleónicos bajaban del castillo de la Mota a la fuente que está en la calle 31 de Agosto a por agua. Allí se encontraban con cocineros y panaderos de la ciudad, que también acudían para llenar los barriles de agua. Al ver venir a los soldados tocando los tambores, en tono de burla, solían tocar los barriles.

Estás en la ciudad gastronómica por excelencia. En su entorno, solo los restaurantes de alta cocina suman un total de **16 estrellas Michelin**. La oferta gastronómica incluye también restaurantes tradicionales de cocina casera, internacional... un abanico completo para satisfacer a grandes y pequeños.

Experiencia obligada es disfrutar de la liturgia de **"ir de pintxos"**, que consiste en recorrer los principales bares de tapas de la ciudad e ir probando en cada uno los "pintxos" recomendados. Verdaderas obras de arte de cocina en miniatura para todos los gustos, incluidos los de los más pequeños!

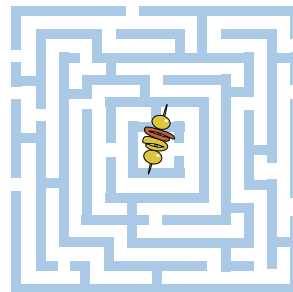
Para conocer la gastronomía local no hay nada mejor que visitar sus dos **mercados**, donde el público infantil puede descubrir los colores, olores y sabores de nuestra cocina. No dejes de visitar la parte exterior del mercado de la Bretxa, donde los caseros montan al aire libre sus puestecitos de frutas, verduras y plantas aromáticas.



PINTXOS EN LA PARTE VIEJA



Encuentra la **Gilda** a través del laberinto



TAMBORRADA

“Te espera una gran variedad de propuestas culturales”

Algunas de las festividades en la ciudad que también se pueden disfrutar en familia:

- El día de San Sebastián o la Tamborrada: 20 de enero
- Heineken Jazzaldia. Festival Internacional de Jazz. Cuenta con una programación específica para el público infantil: Txikijazz. Julio
- Quincena Musical. Jornada especial de música clásica para los peques en agosto.
- La Semana Grande: Semana del 15 de agosto.
- La Bandera de la Concha (traimeras). Los dos primeros domingos de septiembre.
- Festival Internacional de Cine de San Sebastián en septiembre.
- Feria de Santo Tomás: 21 de diciembre.

La magia de **Olentzero**: Todas las navidades, un carbonero mitológico, desciende de las montañas acompañado de Mari Domingi y recorre todos los pueblos vascos para repartir juguetes y alegría entre todos los niños y niñas.

Y cuando llueve... y si no llueve también



MUSEO MARÍTIMO VASCO

- Acércate al **Museo de San Telmo**: Un antiguo convento convertido en museo de la ciudad en el que se fusiona la arquitectura clásica y moderna. Dispone de un amplio programa de actividades para disfrutar en familia y de un parque infantil en el exterior.
- Patina en el **Palacio de Hielo Txuri Urdin**: Una enorme pista de hielo donde poder patinar al ritmo de la música.
- Visita el **Aquarium**: Y asómbtrate con su enorme túnel de cristal, desde el que podrás ver tiburones, mantas, tortugas y todo tipo de especies marinas.
- Diviértete en el **Parque Infantil Kutxa Ekogunea**: diseñado con criterios pedagógicos de calidad. Cuenta con árboles, nidos, redes y un pequeño caserío, realizados con materiales naturales. Aprenderás de la naturaleza mientras juegas.
- Y en el **Museo Marítimo Vasco** estarás en una casa torre que te permitirá descubrir la marítima San Sebastián y la relación del País Vasco con el mar.

No te vayas sin...



ALDERDI EDER

- Pasear por la bahía de la **Concha**, subirse en el carrusel de **Alderdi Eder** y comerse un helado.
- Disfrutar de un buen chocolate caliente con churros en una de sus cafeterías.
- Ir de picnic a la **isla de Santa Clara** en verano: El plan ideal para disfrutar en familia y una tradición muy arraigada entre los donostiarros. Existe un servicio de motoras durante el verano que te lleva hasta allí.
- Probar los **"pintxos" en la Parte Vieja**: Insuperables para los niños y niñas!
- Aprender a hacer una **Gilda**, ¿sabes por qué este pintxo se llama así?
- Explorar los tres montes de la ciudad, en los que se puede caminar, observar y disfrutar de las bellas vistas del mar y sus acantilados.



IGARTUBEITI



Y en los alrededores de Donostia/San Sebastián



ARDITURRI

al aire libre
y bajo tierra



CHILLIDA LEKU



SIDRERÍA

No dejes de visitar una **sidrería** de la zona (Astigarraga). Conoceréis los secretos y la historia de esta bebida tan característica incluso podréis elaborar vuestro propio zumo de manzana! Descubre los distintos talleres para familias que ofrecen muchas de ellas. Y para los que queráis profundizar más en el tema podéis acercaros a **Sagardoetxea**, el Museo de la Sidra.

Siéntete un espeleólogo en las **Minas de Arditurri**, dentro del Parque Natural de Aia. La visita de estas minas es como un viaje a través del tiempo: La iluminación y el sonido permiten crear en el interior de la galería un ambiente mágico, que te trasladará a las diferentes épocas de la historia de estas minas. Y si destacas por tu osadía, pregunta por su "visita de aventura"

Chillida Leku, es un museo al aire libre donde se exponen algunas de las espléndidas esculturas de Chillida. Las esculturas se integran en el paisaje como si siempre hubieran formado parte de él. En el jardín, las hayas, los robles y los magnolios conviven con las monumentales esculturas de acero y granito ubicadas en perfecto diálogo con el entorno.

Acércate al **Museo Romano Oiasso**. Un museo arqueológico que reúne los restos de época romana hallados en Irun, la antigua Oiasso. Ofrece un amplio repertorio de actividades y talleres didácticos para los peques.



¿Quieres descubrir cómo se vivía antiguamente en los caseríos vascos? Acércate a **Caserio Museo Igartubeiti**. Construido a mediados del siglo XVI, es un magnífico representante de la Edad de Oro del caserio vasco. Una visita al pasado en la que los peques tendrán la oportunidad de aprender más sobre la historia y la cultura del pueblo vasco.

Seguro que te gustan los trenes, entonces es cita ineludible el Museo Vasco del Ferrocarril en Azpeitia. Conocerás la historia de los ferrocarriles de Euzkadi. Descubrirás cómo funcionaban las locomotoras de vapor e incluso podrás viajar en una de ellas y retroceder en el tiempo. ¡Pasajeros al tren!

Para conocer algo de nuestra prehistoria podéis visitar **Ekainberri**. En la cueva de Ekain nos acercaremos a las obras de arte realizadas por nuestros antepasados más remotos. Y además si os animáis con la "Aventura Ekain", podréis cazar diferentes animales en el circuito de caza adaptado para tal fin, todo ello trabajando en un maravilloso entorno natural marcado por el curso de la regata de Sastarrain. El recorrido también os permitirá acercaros a la flora y la fauna de la zona, aprender a pintar y a hacer fuego para cocinar la presa...



EKAINBERRI



AZPEITIA

Y ya que estás en Azpeitia acercaros a ver una de las joyas arquitectónicas y de gran valor histórico en Euzkadi, es el **Santuario de Loiola**. Un complejo arquitectónico que se construyó en torno a la casa torre de la familia de los Loyola. Dos acontecimientos convierten al lugar en centro de una continua peregrinación: el nacimiento de Íñigo López de Loyola en 1491 y su conversión en 1521. Fueron más de dos siglos los necesarios para rematar su construcción.



LOIOLA

Donostia/San Sebastián - Gipuzkoa

DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN TURISMO
www.sansebastianturismo.com

DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

Tren Turístico
629 650 376 - www.sansebastiancitytour.com/es
Catamarán
607 201 155 - www.ciudadsansebastian.com
Parque de Atracciones Monte Igueldo y Funicular
943 213 525 / 943 210 564 - www.monteigueldo.es/es
Eureka! Zientzia Museoa
943 012 478 - www.eurekamuseoa.es
Museo de San Telmo
943 481 580 - www.santelmomuseoa.es
Palacio del Hielo Txuri Urdin
943 464 404 - www.eltxuri.com
Aquarium
943 44 00 99 - aquariumss.com
Parke Infantil Kutxa Ekogunea
943 552 020 - www.ekogunea.eus
Museo Marítimo Vasco
943 430 051 - itsasmuseoa.eus/
Museo Real Sociedad de Fútbol - Estadio Anoeta
943 473 953 - www.realsociedad.eus

ASTIGARRAGA

Sagardoetxea (casa de la sidra)
943 550 575 - www.sagardoetxea.eus

ORIO

Parque Natural de Pagoeta
943 830 904 - www.aiaipagoeta.com

IRUN

Museo Romano Oiasso
943 63 93 53 - www.irun.org/oiasso

EZKIO-ITSASO

Caserio Museo Igartubeiti
943 722 978 - www.igartubeitibaserrria.eus

OIARTZUN

Minas de Arditurri (Parque Natural de Aia)
943 495 069 - www.arditurri.com

ZESTOA

Cueva de Ekainberri
943 868 811 - www.ekainberri.eus/

AZPEITIA

Santuario de Loiola
943 025 000 - loiola.global/es
Museo Vasco del Ferrocarril
943 150 677 - museoa.euskotren.eus/



Las empresas o entidades con este símbolo pertenecen al Club Euzkadi Turismo Familiar.



PLAZA DE LA VIRGEN BLANCA

Vitoria-Gasteiz

una ciudad llena de historia y rodeada de verde

Bienvenid@s a Vitoria-Gasteiz, una de las ciudades más verdes de Europa y que, sin duda, os va a sorprender. Con un Casco Viejo medieval lleno de historia y totalmente peatonal y un gran entramado de parques naturales con infinidad de posibilidades, esta ciudad se ha convertido en una visita obligada para aquellas familias que se acercan a Euskadi con peques. ¿Queréis descubrir alguna de sus leyendas más secretas?

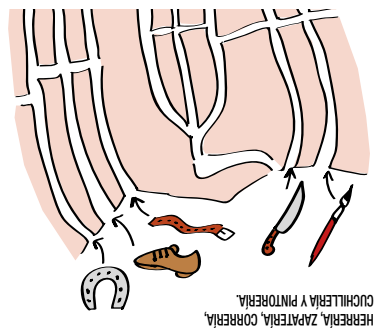


SALBURUA

Visita la **catedral de Santa María**, con casco y todo! Ponte un casco de seguridad y los guías profesionales os enseñarán las historias de la catedral entre pasadizos y andamios. Desde la torre podréis disfrutar de las mejores vistas de la Almendra Medieval. Existen visitas adaptadas a los peques.

Adéntrate en la Almendra. Así llamada por su contorno ovalado, es la parte más antigua de la ciudad. Aquí encontrarás, entre otros, la **Catedral de Santa María**, las **Murallas**, el **Bibat** o los **palacios de Escoriaza-Esquivel y Montehermoso**. Punto de encuentro de los comercios más modernos y las tascas más tradicionales, sus calles combinan el ambiente de otra época con toques urbanos de hoy. Descúbrelo mientras paseas por lugares centenarios, repletos de misterios e historias que contar.

Algunas calles de la **Almendra Medieval** tienen nombres de oficios, ¿sabrías decir cuales?



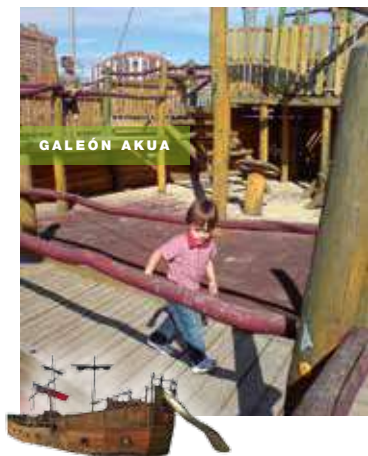
Disfruta de los **mejores dulces** en las **pastelerías** centenarios de Vitoria-Gasteiz: los txutxitos, el goxua; los vasquitos y neskitas, las trufas de chocolate... os descubrirán la tradición pastelera de la ciudad.



¡Súbete al tren turístico "**Gasteiztxo**". Un breve recorrido turístico por la ciudad en el que grandes y pequeños lo pasarán en grande

Plaza de la Virgen Blanca, que remonta sus orígenes al siglo XVII y constituye el auténtico núcleo de la ciudad. En el centro se encuentra el bello monumento a la batalla de Vitoria, librada el 21 de junio de 1813 entre las tropas francesas que escoltaban a José Bonaparte en su huida y un conglomerado de tropas españolas, británicas y portuguesas al mando de Arthur Wellesley, Duque de Wellington.

La zona del ensanche, el lugar idóneo para encontrar un comercio especializado y de gran calidad.



Y si quieres sentirte un auténtico pirata, te espera el **Parque Galeón Pirata Akua**. Un barco de 33 metros de eslora en un gran espacio lleno de juegos para que el público infantil se lo pase en grande.



GASTEIZTXO

¿Sabías que?



La **catedral de Santa María** sirvió de inspiración a famosos escritores como Paulo Coelho, José Saramago o Ken Follet, para escribir sus conocidas novelas "Los Pilares de la Tierra" y "Un Mundo sin Fin"



Concebido como una atalaya, permite apreciar el entorno natural de Salburua desde el mirador del centro, a 8 metros del suelo.

Disfruta de la naturaleza a primera vista

ATARIA



A pie o en bicicleta, pasear por Vitoria-Gasteiz está al alcance de todo el mundo. Es una de las ciudades de Europa con mayor número de metros cuadrados verdes por habitante y está pensada para peatones. No hace falta vehículo para desplazarse a esos espacios naturales dentro de la capital. Descubrirás por qué es la **European Green Capital 2012!**

Pasea en bicicleta por el anillo verde. Disfruta de la naturaleza por los más de 100 kilómetros de recorridos que encontraréis en esta zona.

El Anillo Verde es el perímetro natural de Gasteiz, con 47 kilómetros de pistas y senderos por los parques que envuelven la zona urbana. Podréis disfrutar de una enorme variedad de flora y fauna a pocos kilómetros de la ciudad.

Los humedales de Salburua son unas enormes lagunas que se encuentran a pocos kilómetros del centro, donde se pueden encontrar manadas de ciervos y miles de aves acuáticas. Si queréis disfrutarlas de cerca, no dudéis en visitar el Centro de Interpretación Ataria.



SALBURUA

En su interior cuenta con una exposición permanente donde podréis conocer, observar y ¡hasta tocar! Descubriréis el origen del agua, las especies animales y vegetales que habitan los humedales, la ruta migratoria de las aves, cómo hacen para orientarse y muchas más curiosidades.

“Sendas Urbanas y el carril-bici recorren toda la ciudad enlazando entre sí el Anillo Verde... más de 100 kilómetros de bella naturaleza”

¿Sabías que?

Dentro del parque de La Florida

se encuentra la sede del Parlamento, en lo que había sido un antiguo instituto del siglo XIX.



PARLAMENTO VASCO

El **parque de La Florida** es una muestra típica de parque urbano de principios de siglo, con puentes y espacios donde esconderse o jugar a la pelota. El interés por los viajeros y las grandes expediciones del siglo XIX, animaron a la ciudad a convertir la Florida en un jardín botánico. Con este fin, las autoridades del momento adquirieron en la Exposición Universal de París de 1855 gran parte de los árboles exóticos que tiene ahora el parque. Aquí podréis descubrir Txoroleku, un espacio pensado especialmente para los peques, donde pueden contemplar actuaciones de teatro de marionetas y participar en los talleres de creación de títeres con material reciclado.



LA SENDA

Paseo de la Florida a Armentia. Un recorrido ideal para familias que va desde el parque de la Florida a través de La Senda a la bonita Basílica de San Prudencio, en Armentia, con su merendero, hasta donde se acerca la gente para tomar un aperitivo y practicar el típico juego de bolos alavés. Un circuito que se puede completar con un paseo por el bosque de Armentia, a escasos 10 minutos a pie desde la Basílica.



EUSKADI | TURISMO FAMILIAR | VITORIA-GASTEIZ

En Verano

GARAIO

Los embalses de Ullibarri-Ganboa con sus playas de Garaio y Landa y **Santa Engracia** permiten disfrutar del sol, bañarse o practicar algún deporte acuático como el wind-surf.

AquaMendi es un parque acuático dentro de las piscinas municipales de Mendizorrotza que permite disfrutar de sus toboganes.

El **Parque de Gamarra** cuenta con barbacoas, grandes piscinas y amplios espacios verdes, ideales para el juego.

Parques infantiles del Prado y de la Plaza de América, ideales para el público infantil, que disfruta en los columpios mientras vosotros tomáis un tentempié en alguna de las terrazas que los rodean al aire libre.

Además, si os gusta montar a caballo, el bosque de Armentia te ofrece las mejores rutas para poder hacerlo.



AQUAMENDI



Empareja cada **huella** con el nombre del animal correspondiente



Visión europeo



Rana ágil



Cigüeña blanca



Ciervo

Una gran variedad de propuestas Culturales

¿Sabías que?

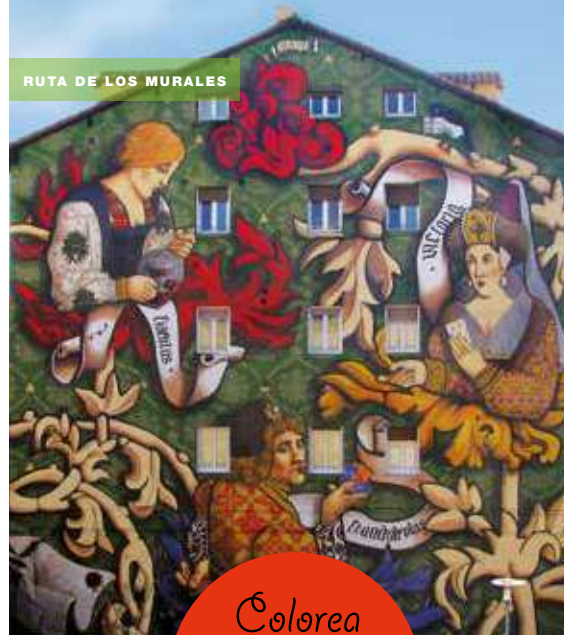


La famosa **bebida Kas** fue inventada en Vitoria? Todo empezó cuando en 1870 el alemán Román Knörr Streiff llegó a la ciudad y fundó la fábrica de cervezas La Esperanza. Tras su muerte, su hijo, de nombre también Román, fundó una fábrica de gaseosas con la marca comercial del AS, al que más tarde añadirían la K de Knörr, creando así la marca KAS.

Vitoria tiene una sinfonía compuesta por el mismísimo **Ludwig van Beethoven**, encargada por Johann Nepomuk Märzle con motivo de la Batalla de Vitoria de 1813, en la que se puso fin a la Guerra de la Independencia Española.



Colorea este Mural

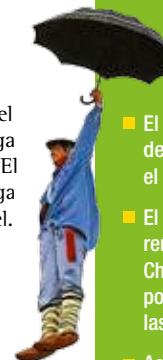


Festival Internacional de Magia "Magialdia". En Septiembre. Una muestra de magia e ilusionismo que encanta a pequeños y mayores.

Festival de Jazz. Se celebra en Julio.

Fiestas Virgen Blanca, en el corazón de la ciudad. A ella llega Celedón a primeros de Agosto. El protagonista de las fiestas se descuelga desde lo alto de la torre de San Miguel.

Festival Internacional de Juegos. En Junio. Único en el mundo por su magnitud! Son 4.000 juegos diferentes distribuidos por la ciudad.



CELEDÓN



FESTIVAL DE JUEGOS

Descubre la ruta de los Murales. Unos gigantescos diseños pintados en fachadas vacías y en muros del Casco Viejo, resultado del trabajo de artistas, estudiantes de arte y de animados vecinos del barrio. Un colorido paseo a través del que se puede conocer la historia de la ciudad y descubrir los misterios que encierran estos bellos dibujos.



Y cuando llueve...

- El **museo Bibat** comprende dos museos en uno: Naipes y Arqueológico. En la parte dedicada a los Naipes descubriréis la mejor colección de barajas del mundo. En el Museo de Arqueología os espera el interesante patrimonio arqueológico alavés.
- El **museo Artium** de arte contemporáneo te ofrece más de 3000 obras de artistas de renombre internacional. Los mayores podrán disfrutar de las obras de Picasso, Miró, Chillida y Oteiza, mientras que el público infantil se acercará a los secretos del arte y podrá expresar el suyo propio a través de los talleres dirigidos a ellos. No os perdáis las estupendas visitas guiadas para realizar en familia.
- Acércate al **Museo de Ciencias Naturales de Álava**. Un lugar ideal para los amantes de las ciencias. Está instalado en la Torre de Doña Ochanda, antiguo edificio defensivo medieval de la ciudad. Expone importantes colecciones geológicas, botánicas y zoológicas, destacando por su interés los hallazgos de ámbar fósil en la provincia.
- Los pasarás en grande en la **pista de hielo**, en el centro deportivo **Bakh**. Ponte los patines y disfruta de una divertida tarde deslizándote por la pista.



ARTIUM

No te vayas sin...

- Visitar el **mercado de la Almendra**. El Casco Medieval acoge cada primer sábado de mes un mercado en el que participan 180 comerciantes de la zona que salen a las calles para exhibir sus productos. Además de la Ruta del Comercio, el Rincón de la Artesanía y la Ruta cultural, encontramos el Rincón Infantil en la plaza de la Brullería, pensado para el disfrute de los más pequeños.
- Asistir a un partido del **Baskonia** en el pabellón **Buesa Arena**.



BELÉN MONUMENTAL

- Comer un delicioso **pintxo de tortilla** de patata manchada en uno de los bares de la Plaza de España. ¡Grandes y pequeños os chuparéis los dedos!
- Acércate al **Teatro Principal** para disfrutar de una obra de teatro. Si vais un domingo por la tarde, podréis asistir a alguna de sus obras familiares.
- Y si vienes en Navidad, puedes acercarte al **Belén monumental del Parque de la Florida**, que cuenta con más de 50 años de historia, o disfrutar de la pista de hielo que se monta durante las fiestas.



Y en los alrededores de Vitoria-Gasteiz

aventuras al aire libre



GORBEIA

Descubre el espectacular paisaje del **Valle Salado de Añana**, un Paisaje Cultural de la sal (vivo) con más de 6.500 años de historia. De un modo muy ameno, conoceréis cómo se produce la sal y las diferentes estructuras donde antiguamente se realizaba la “extracción”.

Además podréis disfrutar de la peculiar fauna y flora que surge en este lugar único, realizando paseos por sus sendas y seguir el trazado de los cientos de canales de madera que distribuyen el agua salada de los manantiales. ¡Apúntate a uno de sus talleres en familia!

Cerca de allí y si os gusta el senderismo, nada mejor que acercarse al **Parque Natural de Valderejo**, que hace frontera con Burgos. Allí veréis el espectacular desfiladero del río Purón y si miráis al cielo y con suerte, podréis contemplar la colonia de buitres leonados más grande de Euskadi. Hay una zona de esparcimiento familiar y un centro de interpretación en el pueblo de Lalastra.

Muy cerca se encuentra el **Jardín Botánico de Santa Catalina**, ubicado en las ruinas de un monasterio agustino. Es como un museo de flora al aire libre, espléndido en la época de primavera.



STA. CATALINA

Nos vamos de castillos!

Todo el territorio de Álava está lleno de castillos y casas fuertes que podrás ir viendo al recorrer la provincia.

Son famosos los de Mendoza, Quejana, la Torre de los Varona o las murallas de Peñacerrada.

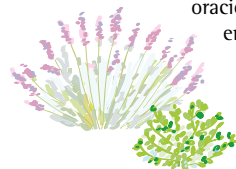
En la propia ciudad de Vitoria podrás visitar la Torre de Doña Etxanda que es un muy interesante museo de ciencias naturales o recorrer parte de la muralla encontrándote con la casa más antigua de la ciudad, la Torre de los Andía o palacios como el de Eskoriaza-Eskibel.



EMBALSE DE SOBRÓN

A 31 kilómetros de Vitoria-Gasteiz se encuentra el **Parque Natural de Izki**, con el río que le da nombre al parque. Puedes recorrerlo a pie, a bicicleta o a caballo. Informaros de todas las actividades a realizar en el parketxe del pueblo de Korres.

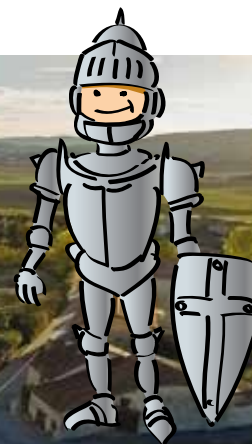
También os llamarán la atención las cuevas eremiticas, destinadas a la oración. Están escabadas en la roca y se llaman “gobas” siendo famosas las de Laño, Faldo o Marquinez.



Para disfrutar de un día al aire libre acercaros a **Aventura Sobrón**. Un parque de aventura rodeado de un entorno natural privilegiado, declarado zona de protección especial para las aves. Ideal para pasar el día en familia realizando divertidas actividades al aire libre: tiro con arco, senderismo, canoas, escalada, orientación o pasarelas en los árboles. Cuenta con parking, cafetería con terraza, pista de deportes, zonas verdes con mesas de picnic, vestuarios, duchas con agua caliente, y en verano ¡piscinas!



TORRE DE MENDOZA



Vitoria-Gasteiz · Araba/Álava

VITORIA-GASTEIZ TURISMO
www.vitoria-gasteiz.org

VITORIA-GASTEIZ

- ✈ **Catedral de Santa María**
945 122 160 · www.catedralvitoria.eus
- ✈ **Gasteizxo** (Oficina de Turismo)
945 161 598 / 945 161 599 · www.vitoria-gasteiz.org
- ✈ **ATARIA** (Parque de Salburua)
945 25 47 59 · www.vitoria-gasteiz.org/ataria
- ✈ **Museo Bibat**
945 203 700 · arkeologiamuseobibat.eus/es
- ✈ **Museo Artium**
945 20 90 00 · www.artium.org
- ✈ **Museo de las Ciencias Naturales de Álava**
945 181 924 · www.alavaturismo.eus
- ✈ **Bakh – Ciudad Deportiva Baskonia**
902 440 110 · www.bakh.es
- ✈ **Teatro Principal**
945 16 12 74 · www.vitoria-gasteiz.org

EGINO

- ✈ **SAT Olano** centro de interpretación del queso
608 739 770

ASPARRENA

- ✈ **Parquetxe del Parque natural de Aizkorri-Aratz**
945 386 964 · aizkorriaratzparkea.eus/es/turismo-familiar

AUDIKANA

- ✈ **Lautada puzzle room**
699 544 088 · salaescapelaautada.com

ARGANDOÑA

- ✈ **Santuario de Estibaliz** (Álava Medieval)
660 766 383 · alavamedieval.com

SARRIA

- ✈ **Parquetxe del Parque Natural de Gorbeia**
945 430 709 · gorbeiaparkea.eus/es/que-hacer/turismo-familiar

OLETA

- ✈ **Hontza Extrem**
633 468 947 · hontzaextrem.com

LLODIO

- ✈ **Museo Santxotena**
605 717 857 / 945 396 664 · www.santxotena.org

ARTZINIEGA

- ✈ **Museo Etnografico de Arziniega**
945 396 210 · artziniegamuseoa.eus

LALASTRA

- ✈ **Parquetxe del Parque Natural de Valderejo**
945 353 146 · www.alavaturismo.eus/parques-naturales/parque-natural-de-valderejo

PORTILLA/ZABALATE

- ✈ **Visita guiada conjunto monumental Portilla-Zabalate**
656 753 142 · Visitas Guiadas · cr-castillodeportilla.es

SOBRÓN

- ✈ **Aventura Sobrón**
945 359 016 · www.aventurasobron.com
- ✈ **Museo del Agua de Sobrón**
945 355 089 / museo 945 359235 · museoagua.com

FORTECHA

- ✈ **Torre Palacio Orgaz**
945 359 063 / 945 359 252 · www.torrepalaciodelosorgaz.eus

SALINAS DE AÑANA

- ✈ **Valle Salado Añana**
945 351 111 · www.vallesalado.com

KORRES

- ✈ **Parquetxe del Parque Natural de Izki**
945 410 502 / 635 752 140 · izkiparkea.eus/es/inicio

TRESPUNTES

- ✈ **Jardín Botánico de Santa Catalina**
688 89 70 48 · jardinbotanicosantacatalina.com



Las empresas o entidades con este símbolo pertenecen al Club Euskadi Turismo Familiar.

Sumérgete en Rioja Alavesa, una comarca ligada al mundo del vino con una amplia oferta cultural, gastronómica y de ocio en la naturaleza si viajas en familia. Os sentiréis caballeros y damas del medieval, aprenderéis cómo es el oficio del viticultor, descubriréis la flora y la fauna de una tierra llena de viñedos y, como curiosos arqueólogos, aprenderéis más sobre el pasado de esta tierra tan mágica, llena de increíbles leyendas.

Rioja Alavesa

territorio de fábulas y leyendas

SANTA MARÍA (LAGUARDIA)



VISITA A BODEGA

Visitad una bodega tradicional: aquí llamadas "calados". Son excavaciones bajo tierra que permiten mantener la temperatura constante del vino. Una experiencia inolvidable también para los

peques, que podrán aprender acerca de la elaboración del vino, además de disfrutar de los distintos talleres y actividades infantiles que organizan muchas de ellas.

Perdeos por Labastida y Elciego y las villas amuralladas de Labraza, Laguardia y Salinillas de Buradón

Villas de origen medieval, repletas de leyendas, que han tenido la suerte de conservar sus murallas. Perdersé por sus calles y descubrir los rincones más secretos es una buena forma de aprender más sobre su pasado.

¿Sabías que?



El rey Sancho El Fuerte de Navarra mandó levantar la muralla que hoy en día rodea

Laguardia. ¿Sabes por qué tenía ese apodo? Debido a su enorme estatura y fortaleza. Dicen que media entre 2,22 y 2,31 metros de altura. Necesitaba una cabalgadura especial y se afirmaba que era capaz de usar con una sola mano los mandobles y las mazas que sus contemporáneos, con dificultad, podían con dos.



Subid al simpático Racimo Tren.

Gracias a este tren turístico podréis disfrutar de un paseo por los viñedos y bodegas. Anécdotas, tradiciones, curiosidades, leyendas... todo lo que necesitáis para conocer a fondo Rioja Alavesa.

MURALLA DE LAGUARDIA



LA SIERRA DE TOLOÑO

Un paisaje único entre el Río Ebro y la Sierra de Toloño para amantes de la naturaleza

La comarca ofrece numerosas alternativas para disfrutar de un bonito día en la naturaleza. Acercáos a alguna de sus numerosas áreas recreativas, donde además de mesas para comer encontraréis zonas de juegos para los niños y niñas e incluso barbacoa. El Cristo en Samaniego, Bercijana en Yécora, San Justo en Oion, San Ginés, a 2,3 km del municipio de Labastida o Berberana, en Laguardia, son algunas de las más populares.



VIÑEDOS

Pasead entre viñedos. No pierdas la oportunidad de vivir esta bonita experiencia en familia. En bici o andando, existen numerosos senderos que os adentrarán en increíbles paisajes. Una interesante opción para conocer más sobre el entorno natural de Rioja Alavesa. Además de las partes de la vid, tendréis la oportunidad de identificar mejor la flora y fauna que rodean estos viñedos.

Recorred el Ebro en piragua. Descubre Rioja Alavesa y sus viñedos desde el Río Ebro. Una oportunidad de conocer la riqueza natural y animal de la zona mientras practicas deporte en familia.



RIO EBRO

Biotopo Protegido del Complejo Lagunar de Laguardia.

En pleno corazón de Rioja Alavesa encontraréis este entorno de lagunas, al que se accede, ya sea caminando o en bici, por caminos rurales rodeados de viñedos. En este complejo destaca la balsa del **Prao de la Paul**, acondicionado para las visitas y con zonas habilitadas para el avistamiento de aves.

Aunque el Biotopo siempre es interesante, es durante el periodo comprendido entre septiembre y marzo cuando se puede observar un mayor número de aves.

“Viñedos, olivos y lagunas...un paisaje lleno de contrastes que cambia de tonalidad cada estación del año”

Deleitaos con las vistas de toda la Sierra de Toloño y el valle que se extiende hasta el Ebro.

El mejor lugar para disfrutar de este bonito paisaje es el parque del Collado en Laguardia, que rodea la muralla por la zona Este y acaba en la estatua de Samaniego.



Las cigüeñas

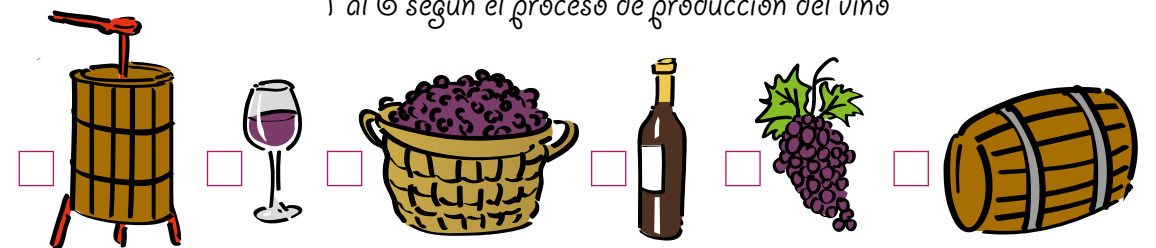
¿Conoces a estos simpáticos habitantes de esta zona? son aves de cuello largo, zancudas y acuáticas que habitan en las regiones más cálidas del mundo. Es una especie migratoria que hiberna en las sabanas de África meridional y nidifica en Europa, generalmente en construcciones

urbanas como campanarios o torres eléctricas, ya que faltan árboles grandes que puedan soportar el peso y tamaño de su nido, al que vuelve cada año. Seguro que ya habrás visto alguno!



LAGUNAS DE LAGUARDIA

Ordena estos dibujos numerándolos del 1 al 6 según el proceso de producción del vino



Aprende los secretos del vino

Participad en el proceso de elaboración del vino

desde la recogida de la uva hasta el despalillado o el prensado. Los más jóvenes conocerán de cerca el oficio del viticultor e incluso ¡podrán pisar la uva y elaborar su propio mosto natural!



Disfrutad de una cata de vino y mosto para los peques

Una actividad que ayudará a los niños y niñas a identificar las partes del racimo y de la uva, así como sus formas, sabores y colores. ¿Has probado alguna vez el zumo de uva recién exprimido? Además de nutritivo y saludable, ¡es para chuparse los dedos!

Gastronomía de primera

Para peques y mayores



Rioja Alavesa presenta una atractiva oferta de enoturismo para todos los públicos, con propuestas gastronómicas que cubren las expectativas de los paladares más exigentes.

No te vayas sin...

Acércate a la Plaza Mayor de Laguardia donde encontrarás un reloj estilo carrillón del cual saldrán unos bailarines o "dantzaris" con la música tradicional del lugar, bailando la danza de Laguardia. Te recomendamos llegar tres o cuatro minutos antes de la hora, para ver la salida de estos simpáticos bailarines. (Horarios del reloj: 12:00, 14:00, 17:00 y 20:00; en verano también a las 22:00)



Disfruta de un pic-nic en pleno viñedo. Nada mejor que unas chuletilas de cordero asadas al sarmiento, panceta y chorizo, cocinados al momento y acompañadas de buen vino y mosto para reponer fuerzas. Y todo ello en el marco incomparable de las doce mil hectáreas de viñedo con las que cuenta la zona.

No te pierdas comer de pintxos en Laguardia. Ven a degustar los pintxos y cazuelitas más famosas elaboradas con productos de la tierra. Y si te acercas a finales de agosto ¡disfrutaréis de su concurso de pintxos medievales!

Visita alguno de los **trujales de aceite** de la zona, uno de los grandes desconocidos de esta tierra. Podrás visitar centenarios olivares y, dependiendo del ciclo del cultivo, participar en su cuidado y tratamiento.



PRENSA DE ACEITE

“Podrás conocer, de primera mano, todo el proceso de elaboración del aceite”

”

Una gran variedad de Propuestas Culturales

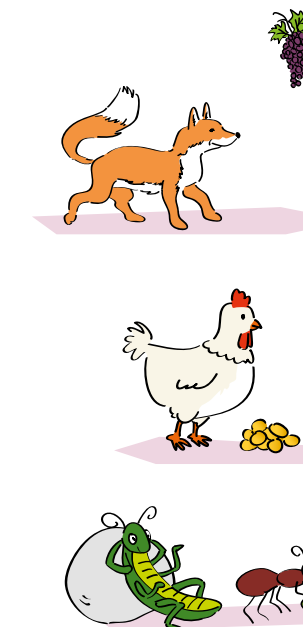
Apuntáos a alguna de las **visitas teatralizadas** que se realizan en la zona. Una manera divertida de conocer la historia de este comarca. No te pierdas la de Labraza. Encantadora y desconocida, recibió en 2008 el premio a la Mejor Ciudad Amurallada del Mundo.



VISITA TEATRALIZADA

Música entre viñedos (julio) Un amplio programa de conciertos para todos los públicos: jazz, blues, rock o fiestas de swing que se celebra en los distintos pueblos de la comarca.

Laguardia es un pueblo de fábula, porque aquí nació, en el siglo XVIII, el escritor **Félix María de Samaniego**, entre cuyas fábulas más conocidas se encuentran La cigarra y la hormiga, El perro y el cocodrilo, o La zorra y las uvas.



Empareja estos dibujos con su **Fábula de Samaniego** correspondiente

- 1 La ambición desmedida nunca te llevará a nada bueno, da gracias por lo que tienes y lo que recibes.
- 2 No pases tu tiempo dedicado sólo a la diversión, también estudia y trabaja, así recibirás recompensas por su esfuerzo.
- 3 A menudo los seres humanos fingimos despreciar aquello que secretamente anhelamos y que sabemos que es inalcanzable

1. LA GALLINA DE LOS HUEVOS DE ORO 2. LA CIGARRA Y LA HORMIGA 3. LA ZORRA Y LAS UVAS

¿Que son las fábulas?

Las fábulas son cuentos cortos protagonizados por animales y personajes fantásticos para transmitir enseñanzas morales de forma sencilla y divertida.

Fiesta del Aceite. (marzo) Cada año se celebra esta gran fiesta del aceite. Acercáos a conocer el proceso de producción de este manjar tan reconocido de nuestra tierra en un ambiente festivo ideal para vivirlo con los peques. Además, suelen ofrecerse visitas teatralizadas para conocer alguno de los trujales de la zona.

Fiesta de la Vendimia. (septiembre) Todos los años se celebra esta popular fiesta en Rioja Alavesa. En este evento, de carácter itinerante, se empieza con el pisado de la uva y con la cata del primer mosto. La diversión para los niños y niñas está asegurada, con un amplio programa de ocio infantil.



FIESTA DE LA VENDIMIA

¿Sabías que?

La Chabola de la Hechicera

Su nombre rememora una leyenda que lo relaciona con la casa de una bruja a la que en las mañanas de San Juan se oía cantar. Es por ello por lo que la víspera de las fiestas, en torno a la virgen de Elogosto, se celebra un akelarre cerca del dolmen con su personaje mitológico principal llamado Eker (macho cabrío).



AKER

Patrimonio para descubrir

CHABOLA DE LA HECHICERA

Descubrid alguno de los restos megalíticos de la zona

Como la Chabola de la Hechicera en Elvillar de Álava, uno de los dólmenes más importantes de Euskadi, probablemente el más grande y mejor conservado de todo el entorno. Se levantó hace unos 5.000 años por gentes del neolítico que practicaban ya la agricultura y la ganadería en la zona.

Otros dólmenes conocidos son el de Layaza, El Sotillo, el de San Martín, el Alto de la Huesera, Los Llanos y El Encinal.

De lo más antiguo a los más contemporáneo

Al recorrer esta comarca os iréis encontrando numerosas bodegas realizadas por prestigiosos arquitectos como Gehry, Calatrava o Aspiazu.

Sin duda os apetece sacar fotos y sentirte rodeados de vanguardia por los cuatro costados.

Si ya habéis estado en Bilbao, la Bodega de Marqués de Riscal os va a recordar sin duda al Museo Guggenheim, por algo son del mismo artista.



SANTA MARÍA DE MOREDA

Como en las grandes catedrales

Rioja Alavesa reúne un conjunto de retablos en la mayoría de sus Iglesias Mayores de alto valor artístico donde podréis contemplar exquisitos trabajos barrocos, platerescos o renacentistas.

Son famosos los de Elvillar, Santa María de Laguardia, Lanciego, Oyón-Oion, Samaniego o Labastida.

En la visita a Santa María de Moreda, además de su retablo, podréis contemplar un excepcional conjunto de frescos y tallas representados en su cúpula.



MARQUÉS DE RISCAL



Y cuando
lueve...

■ Visita el **Centro Temático del Vino Villa Lucía**. Aprenderéis de un modo didáctico aún más sobre el mundo del vino, descubriendo colores, aromas y sabores a través de la cata virtual. Pero este museo tiene sorpresa, ¡cuenta con una sala de cine en 4D! Pónte las gafas y sumérgete en la magia de la película "En Tierra de Sueños"

■ Los amantes de la arqueología podéis acercaros al **Museo de La Hoya**. Aprenderéis las características de este yacimiento arqueológico. La Hoya fue un poblado habitado entre la Edad de Bronce y la Edad de Hierro, y visitar sus restos es hoy en día una buena forma de conocer el pasado de estas tierras y de sus gentes.

■ Es también interesante la **Granja Museo de Remelluri**, en Labastida. Podréis ver las interesantes pinturas de la Ermita de Santa Sabina, la necrópolis medieval, la bodega y el museo sobre vinos.

Rioja Alavesa

RIOJA ALAVESA TURISMO

arabakoerrixa.eus/es
www.rutadelvinoderiojaalavesa.com
visitriojaalavesa.com

LAGUARDIA

Tren Turístico Laguardia
629 830 148 - www.trenturisticoalaguardia.com

➤ **Centro Temático del Vino y Museo Villa Lucía**
945 600 032 / 945 246 409 - www.villa-lucia.com

Museo de la Hoya - 945 621 122 / 945 181 918
www.laguardia-alava.com

➤ **Bodega Viña Real**
941 304 809 - visitascvne.com/es

➤ **El Fabulista Bodega** - 945 621 192
bodegaelfabulista.com/el-fabulista-y-los-ninos

OYÓN-OION

➤ **Bodega Valdemar** - 945 622 188 - valdemar.es

LABASTIDA/BASTIDA

➤ **Rioja Alavesa Turismo** - 945 925 746
riojaalavesaturismo.com

BAÑOS DE EBRO/MAÑUETA

➤ **Bodega Amador García** - 945 290 385
bodegasamadorgarcia.com

LAPUEBLA DE LABARCA

➤ **Bodega Loli Casado** - 678 041 484

LEZA

➤ **Bodega Lozano**
945605197 / 647 982 470 - bodegas-lozano.com/vinos

➤ Las empresas o entidades con este símbolo pertenecen al Club Euskadi Turismo Familiar.

INFO práctica



NECRÓPOLIS MEDIEVAL



MUSEO DE LA HOYA



ERMITA DE SAN TELMO Y FLYSCH EN ZUMAIA

COSTA VASCA

como convertirse en
marinero "a toda costa"



REDES EN PUERTO

Desde Muskiz en la parte más occidental hasta Hondarribia, la costa vasca ofrece al público familiar en sus más de 250 kms, una amplia oferta de playas, pueblos pesqueros, gastronomía, museos y otros recursos turísticos para disfrutar a lo largo de todo el año. Si sois amantes del mar, el Cantábrico os está esperando!



SAN JUAN DE GAZTELUGATXE

Sube las 241 escaleras a San Juan de Gaztelugatxe.

Acercáos a descubrir las tradiciones y leyendas que hablan de este mágico lugar. El islote, junto a su rústica ermita, simula un castillo en medio del mar y ha sido testigo de batallas navales e historias de corsarios. No podéis perderos las magnificas vistas desde la ermita, que se convierten en inolvidables durante la puesta de sol.

Cruza en barco la Bahía de Pasaia. Disfruta de un magnifico paseo en barco desde San Pedro a San Juan mientras disfrutas de la bahía y te preparas para comer el mejor pescado del día.

Visita un barco pesquero. Un atunero tradicional reconvertido en barco-museo. En el barco **Mater Museoa** en Pasai San Pedro descubriréis los secretos de la tradición pesquera: artes de pesca respetuosas con el medioambiente, el peculiar ritmo de vida del pescador, singularidades de la embarcación... ¡Incluso podéis aprender a hacer conservas artesanales!

Conviértete en un auténtico remero. Porraunetxe de Orio ofrece la oportunidad de hacer remo en una de sus traineras. Siéntete como un arraunlari y sube a esta curiosa embarcación típica de las competiciones de regata de Euskadi.



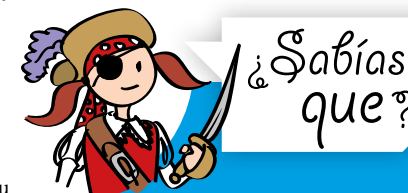
Afina los sentidos y visita los mercados para conocer los productos más típicos. En el Mercado de Abastos de Bermeo y el Mercado Municipal de Zarautz podréis descubrir los productos utilizados para las mejores recetas vascas.

Descubre un auténtico ballenero del siglo XVI. En **Albaola** podréis ser testigos de la construcción en directo de la réplica del ballenero San Juan y conocer su historia y el patrimonio marítimo a través del personaje "Txo" y sus amigos. En Bermeo tenéis la posibilidad de conocer Aita Guria, un ballenero del siglo XVII y Centro de Interpretación de la Pesca de Ballena.

Piérdete por la parte vieja de los pueblos pesqueros con más encanto. El casco antiguo de Hondarribia aún conserva sus murallas y edificios representativos de su historia plagada de guerras. En San Juan, las casitas típicas de pescadores adornan una preciosa vista de la bahía de Pasaia. En Getaria, lugar de nacimiento de Juan Sebastián Elcano, podréis disfrutar de un delicioso aroma a pescado a la parrilla mientras descubris sus callejuelas y palacios medievales. El Puerto Viejo de Bermeo es una bonita zona rodeada de típicas casas coloridas y estrechas, donde podréis ver como los barcos salen a pescar mientras degustáis los mejores pintxos del pueblo. Por último, en Lekeitio, podréis encontrar palacios, casas torres y antiguas casas de marineros.

Disfruta de las mejores vistas de nuestra costa. La ermita de Santa Catalina en Mundaka y la de San Telmo en Zumaia gozan de un emplazamiento privilegiado a orillas del Cantábrico. No dudéis en acercaros a alguno de estos increíbles templos con vistas al mar.

Navega por la costa. Desde Hondarribia, Zumaia o Getaria en Gipuzkoa o desde Bermeo, Getxo o Santurtzi en Bizkaia, los recorridos son múltiples a la hora de descubrir los lugares menos conocidos de nuestra costa. ¡O ver delfines!



La Isla Garraitz, en Lekeitio, sólo es accesible cuando baja la marea; fue destino de los enfermos de lepra para no contagiar al resto de la población.

Juan Sebastián Elcano, nacido en Getaria, fue el primer marino en completar la vuelta a la tierra.

¡Tardaron 3 años!



Paisajes singulares que pintan la Costa *en verde y azul*

FLYSCH ZUMAIA

Conoce de cerca
el Flysch

Geoparque de la Costa Vasca

Entre Zumaia y Mutriku se encuentra este singular entorno, donde la geología es la verdadera protagonista de un paisaje incomparable. 13 kilómetros de acantilados guardan una formación espectacular de capas de roca llamada Flysch que nos muestran más de 60 millones de años de la historia de la Tierra.

A pie o en barco, podréis descubrir la fina capa de color negro que representa el impacto de un gran meteorito y la extinción de los dinosaurios y muchos otros secretos que esconde nuestra costa.



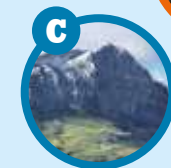
Y ahora ¿sabes en
cual de estas fotos
aparece un flysch?



A



B



C

A

B

C

Parque ecológico y marismas de Plaiaundi.

Varios itinerarios recorren este espacio natural, uno de los más apropiados de Europa para observar algunas de las más de 312 especies de pájaros detectados en la zona. Aquí podréis encontrar, además de las aves, charcas de agua dulce, praderas, zonas boscosas, lagunas y facilidades como paneles explicativos, casetas y torres. Su riqueza ecológica hace de Plaiaundi un lugar estupendo para disfrutar de la naturaleza.

Paseo por Sakoneta. En este recorrido podréis conocer la parte más vistosa del biotopo protegido de Deba-Zumaia. Por el borde de los acantilados y asomándose a escondidas calas, el paisaje es espectacular.

Parque natural de Pagoeta. Situado entre Zarautz y Orio, este parque natural refleja el equilibrio entre el medio natural y el medio humano en sus más de 2.800 ha. Caseríos típicos, vacas betizu, caballos pottoka, jabalies,

liebres... podréis encontrar de todo en este maravilloso entorno. Además, gracias a sus zonas recreativas equipadas con mesas, parrillas y fuentes, se convierte en un lugar perfecto para disfrutar de una entretenida jornada con los más pequeños.

Paseo marítimo entre Zarautz y Getaria. Se trata de un recorrido ideal para realizar con la familia. Es corto y sencillo, y los paisajes a las bahías son bellísimos.

Dunas y biotopo Iñurritza. Otro ejemplo de un espacio en el que la naturaleza y la cultura se unen recogiendo el patrimonio del entorno. En sus 51,7 hectáreas de superficie, podréis encontrar acantilados, marismas y dunas, muestra de la diversidad de nuestra costa. Además de la fauna y flora característica de la zona, también se conservan restos de la curiosa actividad desarrollada en el pasado. El cargadero de Mollarri es el mejor ejemplo.

¿Sabías que?

En Pagoeta, además de la antigua ferrería Agorregi, podréis encontrar uno de los Jardines Botánicos más importantes de Europa. Gracias a su privilegiado "micro-clima" puede albergar plantas de zonas frías y cálidas y cuenta con más de 5000 especies de los 5 continentes.



Como verdaderos "artzainak"

En el valle de Lastur, en Deba, podréis convertirnos en una familia de pastores por un día y vivir una experiencia única..



AGORREGI

Urdaibai, Reserva de la Biosfera

Desde el nacimiento del río Oka hasta Mundaka, este espacio de marismas fue declarado Reserva de la Biosfera por la UNESCO en 1984. Desde los miradores es posible disfrutar de su variada fauna y flora, y no dudéis en acercaros al Urdaibai Bird Center y aprender más sobre el avistamiento de aves. Ya que estáis aquí acercáos a Basondo, un refugio para animales en Kortezubi. También podréis alquilar una piragua o hacer una excursión en barco por la río.

Sería interesante visitar el Bosque de Oma (temporalmente cerrado) que propone vivir la naturaleza en unión con el arte. El propio paisaje se utiliza como lienzo, cubriendo de colores cientos de pinos, de forma que cada persona juega con las perspectivas mientras camina. Un bosque animado que encantará a toda la familia.

En la Torre Madariaga, en Busturia, Ekoe-txea te muestra la variedad, las funciones y la riqueza del patrimonio natural de Euskadi impulsando el conocimiento y la valorización de la biodiversidad. Culminada la visita al área expositiva, podréis acceder al mirador para contemplar la espectacularidad de los paisajes de esta zona.

EKOETXEA (TORRE MADARIAGA)





Los Faros

Totalmente integrados en el paisaje, los faros son hoy un punto de interés turístico sin igual que merece la pena descubrir con un paseo: el Faro de La Plata, en Pasaia; el Faro de Gorliz, en Cabo Billano; el Faro de Getaria, en el Monte de San Antón, o Matxitxako, cerca de Bermeo, son algunos ejemplos de estas construcciones. Empezaron siendo torres vigías que se transformaron para poder guiar a los barcos pesqueros. A día de hoy, sólo uno de ellos permite la visita de su interior: es el faro de Santa Catalina, en Lekeitio.

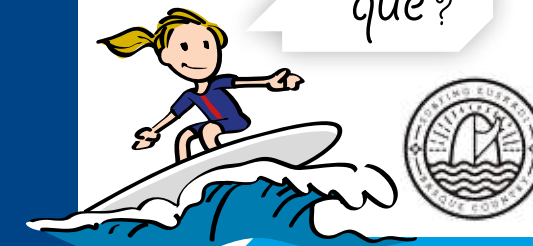


GORLIZ



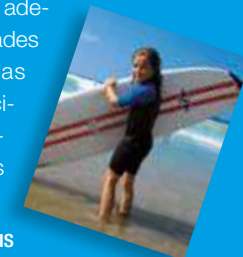
MATXITXAKO

¿Sabías que?



Existen alojamientos creados en torno al surf, los surfcamps, que ofertan estancias con comidas y clases de surf, además de actividades complementarias como skate o cine surf al aire libre para los más jóvenes.

surfingeuskadi.eus



Las Playas

Para practicar surf y otros deportes acuáticos

La playas vascas presentan unas condiciones ideales para la práctica del surf, con olas exigentes como la famosa izquierda de Mundaka, y otras para todos los niveles en Sopela, Gorliz, Bakio, Laida, Karraspio, Itzurun en Zumaia, Zarautz o Zurriola en Donostia/San Sebastián. En casi todas las playas surferas encontraréis una escuela de surf asociada a Surfing Euskadi, que os ofrecerá cursos adaptados a vuestras necesidades y el material que necesitéis, con todas las garantías de un club de producto (surfingeuskadi.eus)



ZARAUTZ



Para pasar un día tranquilo

En el caso de que prefiráis una jornada de playa más tranquila y con menos peligros por corrientes y mareas, tenéis, en Bizkaia, la playa de Gorliz y la de Isuntza de Lekeitio; las de Malkorbe y Gaztetape de Getaria, y la playa de Hondarribia o La Concha de San Sebastián en Gipuzkoa.

Animáos a realizar una actividad náutica. Un curso de surf, una salida en piragua o sobre una tabla de SUP, ¡incluso en un BIG SUP todos juntos!, una excursión en barco... Tienes actividades en entornos únicos que combinan diversión y emoción, y la posibilidad de adentrarse en el mar y ver la costa desde otra perspectiva.



¿Sabrías indicar cuáles son los nombres de estos deportes náuticos que se pueden practicar en Euskadi?

- SURF
- PIRAGÜISMO
- PADDLE SURF O SUP
- BODYBOARD
- TRAINERA

Bocaditos de Mar



Una de las claves de la gastronomía vasca es la frescura y la calidad de sus productos y esto se debe, entre otras cosas, a su cercanía con el mar. En cualquiera de los pueblos pesqueros podemos probar las mejores anchoas, merluza, besugo... preparados de muchas formas diferentes. Es obligado acercarse a Getaria para probar sus pescados a la parrilla. Otras delicias que tenéis que probar son los txipirones en su tinta, los pimientos rellenos de pescado o marisco, o el famoso marmitako.

Para acompañar estos platos nada mejor que un vino blanco joven y afrutado: el **Txakoli**. Este vino, considerado durante mucho tiempo como "pobre", ha visto crecer su consumo en los últimos años bajo las denominaciones de origen "**Getariako Txakolina**" y "**Bizkaiko Txakolina**". Podréis encontrarlo en cualquier restaurante o taberna del territorio y, en el caso de quererlo, es posible visitar viñedos y bodegas para conocer y degustar este delicioso vino.

Pero el punto clave para aprender sobre la producción de este vino es el **Txakolingunea**, en Bakio; donde podréis disfrutar de talleres didácticos adaptados a los más pequeños.

Y para aprender los secretos de las **conservas** de pescado, tanto en Maisor de Getaria como en el **Barco Museo Mater** de Pasaia, podréis aprender las técnicas tradicionales y artesanales de la conserva. En Mater el tipo de conserva se hará según la temporada y en Maisor podréis aprender a elaborar la auténtica anchoa del Cantábrico. ¡Y lo mejor de todo, os podéis llevar a casa las conservas que habéis elaborado!



¡Esto hay que celebrarlo!!!

La **Fiesta del Arca** de Hondarribia y el **baile de la Kaxarranka** en Lekeitio conmemoran la toma de posesión de los cargos de la Cofradía de pescadores.

Las **fiestas de San Telmo** de Zumaia festejan el día del patrón de los marineros y el **Día de la Ballena** de Orio rememora la captura de la última ballena en Euskadi en 1901.

El **Día de la Anchoa** de Ondarroa y la **Feria Pesquera** de Bermeo, en mayo, sumado al **Día de la Sardina** de Santurtzi, en julio, son oportunidades únicas de conocer y de degustar nuestros productos en un ambiente de fiesta y celebración.

En septiembre podréis deleitaros con los mejores productos de nuestra tierra, tanto en el **Día del Pulpo** de Zumaia, como en el **Día del Txakoli** en Zarautz. En octubre destaca la **Feria del Marisco** de Zierbena.

Además, cada cuatro años (el siguiente en 2017) en agosto se rememora en **Getaria** el **desembarco de Elcano**, ¡con barco y todo!

Otra de las festividades más conocidas de nuestra costa son las **Fiestas de Nuestra Señora de Guadalupe** de Hondarribia en septiembre. En esta fiesta destaca el Alarde de Nuestra Señora de Guadalupe, en el que se cumple el voto hecho a la Virgen en 1639, en agradecimiento a la victoria en el sitio a la ciudad sometido por el ejército francés.

No podéis perderos estos curiosos desfiles de origen militar, que cuidan muy fielmente su vestimenta.



Otras fiestas a tener en cuenta son los **San Pedros** de Orio, Mundaka, Zumaia y Pasaia, en junio; la **Virgen de la Guía** de Portugalete, la **Virgen del Carmen** de Santurtzi, Pasaia y Hondarribia, las **Fiestas Madalenas** de Plentzia, Mutriku, Bermeo, Mundaka y Elantxobe, en julio; la **Virgen del Puerto** y la procesión marítima de Zierbena, el **Día del Arrantzale** de Ondarroa. En agosto y en septiembre, el **Día del Ganso** de Lekeitio, el **Euskal Jaiak** de Zarautz y el **Arrantzale Eguna** de Bermeo. Para los más pequeños, nada mejor que los **Festivales Internacionales de Teatro de Calle**, que se celebran en Lekeitio y Zarautz en julio.

Para conocer mejor la mitología vasca encuentra a los **Galtxagorris**. En Zarautz tenéis la posibilidad de buscar a estos pequeños duendes a través de un divertido juego de pistas, con los que tendréis que recorrer los principales monumentos del Casco Histórico.



Y si llueve... nos vamos de museos



■ **Cristóbal Balenciaga Museoa**, en Getaria. Los vestidos de las elegantes damas que veraneaban en la costa guipuzcoana y los blusones holgados de los marineros inspiraron a este joven nacido en Getaria para llegar a convertirse en un maestro de la alta costura.

■ **Centro de Interpretación Nautilus**, en Mutriku. Adéntrate en un auténtico viaje en el tiempo, hasta la época en la que los dinosaurios habitaban la tierra y los ammonites el mar. Este centro de interpretación es el lugar idóneo para entender la historia geológica de la costa vasca, y descubrir los fósiles más curiosos.

■ **Museo del Pescador** en Bermeo. En la histórica Torre de Ercilla se encuentra este interesante museo dedicado a mostrar la vida y el trabajo de los pescadores. Todo lo necesario para conocer la historia de la tradición pesquera vasca.

■ **Museo Victor Hugo** en Pasaia. Desde la casa donde el novelista francés vivió en 1843 podremos disfrutar de la bahía que le en los escritos y grabados que realizó durante su estancia en Pasaia. A través de la exposición "Victor Hugo, viaje a la memoria" podréis descubrir más sobre la vida del artista.

■ **Pesquero Agurtza** en Santurtzi. Este es una de las últimas embarcaciones de madera de pesca tradicional que quedan en nuestras costas y la podréis visitar para conocer la forma de vida y de trabajo de los "arrantzales".



¿Sabías que?

Más de 40 museos y espacios patrimoniales repartidos por el litoral están integrados en la Red de Museos de la Costa Vasca, y cuentan con una tarjeta gratuita que posibilita descuentos y ventajas a sus usuarios/as.

www.losmuseosdelacostavasca.es



Costa Vasca

COSTA BIZKAIA

- ARTEAGA
Urdaibai Bird Center - 94 625 11 57 - www.birdcenter.org
- BERMEO
TopaBermeo - 674 429 725 - topabermeo.com
Museo del Pescador - 946 88 11 71 - bizkaikoa.bizkaia.es
- BUSTURIA
Ekoetxea Urdaibai - 946 870 402 - www.ekoetxea.es
- GERNIKA-LUMO
Museo de la Paz - 946 270 213 - www.museodelapaz.org
- SOPELA
Geo Txiki - 677 170 921
- ORTUELLA
Ekoetxea Peñas Negras - www.ekoetxea.es
- ABANTO-ZIERBENA
La Arena Surf Center - 617 480 401 - www.laarenasurfcenter.com
Ekoetxea Meatzaldea - 946 501 275 - www.ekoetxea.es
- VALLE DE CARRANZA
Karpin Fauna - 946 107 066 - www.karpinabentura.com
Museo Antigua Fábrica de Dolomitas - 696 44 63 01 - turismo.euskadi.es
- GORDEXOLA
Brt Bizkairoute consulting - 627 658 391 - www.bizkairoute.es
- SOPUERTA
Sopuerta aventura - 663 805 609 - sopuerta-aventura.com
Museo de las Encartaciones - 946 504 488 - www.enkartartermuseo.es/home/index.asp
- BALMASEDA
Alboan - 605 757 420 - www.alboanenkarterri.com

- MENDEXA
Mendexa Abentura Park - 688 856 283 - mendexapark.com
- LEKEITIO
Leakitibal - 688 826 797 - www.leakitibal.es/es/home
Faro de Santa Katalina - 946 844 017 - faro-lekeitio.com
- ONDARROA
Oficina de Turismo Ondarroa - 946 831 951
Koasta - 601 632 832 - www.koasta.es/es
- SANTURTZI
Santurtzi Itasoa Museoa - Museo del mar - 944 839 494 - estacionasanturtzi.wixsite.com/tusitio
Barco Museo Agurtza - 944 839 494
visitsanturtzi.es/experiencias/barco-museo-agurtza
- GETXO
Ciclos Olaberrieta (bike-rentals) - 944 644 798 - www.ciclosolaberrieta.com
Nayma-Waterbikes - 610 255 750 - www.waterbikers.com
Polaris nautika eskola - 619 115 225 - polariseskola.es
Fangaloka - 627 632 133
Sukalde eskola. Kitchen academy - 693 261 345 - kitchenacademy.es
La Salbaje surf eskola - www.lasalbajesurfskola.com
Marmitako sailing - 609 303 327 - marmitakosailing.com
El Transbordador de Bizkaia - 944 801 012 - puente-colgante.com
2 Millars - 676 581 763 - www.2millars.com
Hegohaize - www.hegohaize.com
Uluuwatu - 722 325 828 - uluwatuacamps.com
El bote tours - 605 014 365 - www.elbotebilbao.com
Escuela de Vela Jose Luis - 944 637 600
Jaiki surf eskola - 607 761 610 - barrikasurfcamp.com
Espacio Zen Contemporaneo - 652 767 022 - ezekigai.com
Detalleres - 647 739 418
La Kantera_sakte eskola - 649 932 284 - skateskola.com

COSTA GUIPUZKOA

- PASAIA
Albaola La Factoria Maritima Vasca - 943 382 426 - www.albaola.com/es
Barco Museo Ecoactivo Mater - 619 814 225 - mater.eus
Museo Victor Hugo - 943 34 15 56 - www.facebook.com/victorhugopasaia
- HONDARRIBIA
Arma Plaza Fundazioa - 943644623 - www.arnaplaza.es
Navegavela - 648183037 - www.navegavela.com
- IRUN
Museo Romano Olasso - 943639353 - www.olasso.com/es
Ekoetxea Txingudi - 943619389 - www.ekoetxea.es
- AIA
Agorregi Zeldiketa - 650 870 966
- MUTRIKU
Centro de Interpretación Geológica Nautilus - 943 60 32 59 - www.mutriku.eus/turismo
- ORIO
Centro Arraunetxe - 679417764 - www.arraunetxe.eus
- ZARAUTZ
Moor surf eskola, escuela de surf - 943 020 894/635732013 - moorsurfskola.com
Good people surf, escuela de surf - 666 177 635 - www.goodpeoplesurf.com/es
Gela urdina escape room - 618 775 820 - experimentiak.com/gela-urdina-escape-room
Talaiberri Txakolina - 943 132 750 - www.talaiberri.com/cas/index.php
Essus Surf Eskola, escuela de surf - 943 835 024 - www.essusurf.com
Shelter surf by Ariz Aranburu - 684 457 531 - shelter.surf
- GETARIA
Fábrica Anchoas Maisor - 943 140 993 - maisor.com
Museo Balenciaga - 943 008 840 - www.cristobalbalenciagamuseo.com
Elkano escape room - 618 775 820 - www.elkanoescapeoom.es/es
- ZUMAIA
Surfing Zumaia - 606 574 382 - surfingzumaia.com
Centro de Interpretación Algortzi - 943 143 100 - www.algortzi.eus

Las empresas o entidades con este símbolo pertenecen al Club Euskadi Turismo Familiar.

LASTUR

MONTES Y VALLES VASCOS

paisajes encantados, gente encantadora

En las zonas de Tolosaldea y el Goierri, en Gipuzkoa y el parque natural de Gorbeia, ubicado en el límite entre Álava y Bizkaia, la naturaleza se muestra en todo su esplendor: un pulmón verde lleno de planes para disfrutar en familia relacionados con el mundo rural, las tradiciones, la cultura, la gastronomía y el deporte. Si lo que queréis es descubrir la esencia de Euskadi, no dejéis de deleitaros con cualquiera de estas propuestas.

Pasea por el Goierri. Esta comarca cuenta con infinidad de recorridos señalizados para hacer senderismo, pasear, correr, etc. Diferentes niveles señalizados. No os perdáis esta oportunidad de entrar en contacto con la naturaleza y disfrutar de un estupendo día en familia.

Un bonito paseo es el que bordea el pantano de Arriaran o la vuelta a la villa medieval de Segura, repleta de historias y leyendas mágicas.

Rutas de senderismo por Gorbeia en familia: con una red de 14 sendas que nos permiten descubrir los bellos parajes de este espacio protegido, observar su flora y su fauna. Incluso podemos observar "huellas" de la historia humana como dólmenes, menhires, majadas, carboneras, molinos y chabolas ocultas.

Sube a la Cruz del Gorbea. En la cumbre del Gorbea, a 1482m de altura sobre el nivel del mar, os encontraréis con una enorme cruz de 18 metros de altura que cada año acoge a miles de aficionados al senderismo y la montaña.

Practica algún deporte acuático en uno de los embalses del Zadorra en Álava. En el pantano de Urrunaga se puede practicar remo, wind-surf, vela ligera y pesca deportiva y cuenta con dos zonas de ocio a orillas del embalse: Sorgimendi, zona de recreo con mesas, fuentes, playa y arbolado, y Zabalain, parque en una zona arbolada con mesas y barbacoas; el de Albina es perfecto para realizar piragüismo. Y el de Ulibarri-Gamboa para practicar el kayak, esquí acuático y vela. A sus orillas se encuentra el Club Náutico Vitoria, y en Landa existe un área recreativa acondicionada para el baño. También podéis realizar, en bici o andando, la ruta verde que rodea todo el embalse.



ULLIBARRI-GAMBOA

Visita una quesería. Por todo el interior de Euskadi hay numerosas queserías que pueden visitarse. Acercarse a cualquiera de ellas es, sin duda, lo mejor para conocer el famoso queso Idiazabal. Aquí un pastor os informara sobre las ovejas de raza latxa, el pastoreo, la elaboración, la denominación de origen y muchas otras cosas. Por supuesto, termina la visita probando el maravilloso queso Idiazabal. ¡Delicioso!



QUESERÍA

Minero o minera por un día en La Montaña del Hierro.

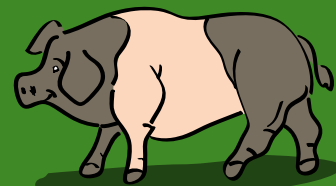


Visita el complejo minero de Vizpea, en Lerain, y descubre los secretos de sus galerías y antiguos hornos de calcinación: la casa del inglés, el polverín, la casa del mecánico y los hornos de calcinación son algunos de los elementos que conforman este interesante paisaje.

Las primeras referencias de la mina datan del siglo XVI y su historia se prolongó hasta mediados del siglo XX ya que en 1951 cerró sus puertas, cesando su actividad. También en la localidad de Lerain se puede visitar la cárcel y se puede jugar una partida a los tradicionales bolos vascos.

¿Sabías que?

En Euskadi existe una raza de cerdo autóctono? En Bidania tenéis la oportunidad de descubrir una autentica granja de cerdos "Euskaltxerri", la única raza porcina autóctona de Euskadi. Aquí podréis ver como crían a estos llamados "cerdos felices", ver cómo viven en paz y más tarde, probar los embutidos que producen en esta explotación.



INMEDIACIONES DE GORBEIA

Una jornada agradable en familia

CASCADA DE GUJULI

Descansa y pasa una jornada agradable a las faldas del Gorcebeia. Son muchas las zonas habilitadas para el deporte, el descanso y el ocio en familia. En Izarra el parque de Ostuño tiene campos de futbol y tenis; en Gopegi, Bengolarra dispone de frontón y piscinas; en Zuia la ermita de Jujatxi; en Aramaio Mariseka y Andramari; en Artea Santa Mañe, Santiago y Bikotzgane; en Lemoa Lemoatxa y San Antolin; en Orozko Belaustegi, Agarre, Urigoiti, Ibarra, Katadio, Santa Marina, Altzagorta y Elezkin; en Otxandio Presazelaia; en Ubide Olalde; en Ugao el mirador merendero; en Zeanuri Saldropo y San Justo y en Areatza; Pagomakurre, Larreder, Asteitze, y Upo Makatzka.

Vive una aventura en familia en Hontzaextrem. Un parque de aventura sobre árboles, que incluye juegos que combinan habilidad, destreza y aventura (puentes tibetanos, tirolinas, lianas, troncos oscilantes, puentes de red, nepalies, de mono...). Para los más mayores, 'tiro con arco' donde demostrar la puntería, y por ultimo 'la escalada en árboles', para trepar por los árboles con total seguridad. (A partir de 4 años)

Acércaros a la cascada de Gujuli. Con más de 100 metros de caída, es uno de los elementos paisajísticos más impresionantes de la zona de Gorcebeia y que no os podéis perder. Acercaros al mirador a contemplar este espectáculo de la

naturaleza. Además cuenta con un buen número de itinerarios balizados (aptos para todos los públicos) que discurren entre hayedos, brezales, pastizales, tejos milenarios.

Juego de orientación. En la vía verde Mutiloa-Ormaiztegi existe un juego de orientación para familias. Se combina el deporte de orientación y el senderismo con un toque de diversión. Con un mapa en mano, para completar el juego tendréis que responder correctamente a las preguntas correspondientes a cada baliza que encontréis durante el recorrido. Éstas están relacionadas con temas como la naturaleza, el medio ambiente y la minería, ideal para aprender mientras os divertís. El mapa e información se pueden recoger en la oficina de turismo de Ormaiztegi.

Vivir una aventura en familia en el regazo del Txindoki. Con la seguridad como bandera, Txindokiko Itzala quiere dar la opción de probar un modo de vida activo y tener experiencias enriquecedoras.

¿Sabías que?

¿Sabías que...? En verano, los pastores ocupan las cabañas en las majadas del monte con sus rebaños de ovejas de raza latxa, elaborando los sabrosos quesos de la zona, y en invierno, descienden a los pastos del valle, donde permanecen hasta que de nuevo comience a crecer la hierba en los pastizales de montaña.

Conviértete en pastor o pastora por un día.

Descubre uno de nuestros oficios tradicionales más importantes. Tendréis la oportunidad de acompañar a un pastor en su experiencia de guiar el rebaño, en su día a día en la montaña y aprender todo lo que hay que saber sobre el oficio del pastoreo.



Visita el Mundo de Druku. En Zuia, está ubicada esta granja-escuela en la que visitantes y animales interactúan constantemente. Allí, veréis perros border-collie dirigiendo a las ovejas, un halcón que peina a los visitantes, caballos a los que podréis alimentar...Una experiencia en contacto directo con la naturaleza.

Conocer la artesanía de primera mano. Piedra, madera, cerámica... la artesanía ha sido un medio de vida para muchas personas en la zona del Gorcebeia. Si queréis conocer mejor a los artesanos, sus herramientas, e incluso crear una obra con vuestras propias manos, no dudéis en participar en alguno de los talleres que se pueden realizar en la zona.



Aprende más sobre plantas medicinales.

El uso de las hierbas con fines medicinales ha estado estrechamente ligado a la tradición y cultura vasca desde hace siglos. En el Gorcebeia podréis conocer las plantas medicinales, su uso, sus propiedades y aprender más sobre la medicina tradicional vasca.



A



B



C

¿Sabes cual es el nombre de la raza de estos animales autóctonos vascos?

- A
- B
- C

A. OVEJA LATXA B. POTTOKA C. EUSKAL TXERRI

Para amantes de las dos ruedas

Durango coimo punto de partida. Para los amantes de la bici de montaña, hay múltiples recorridos, rutas a pie y en BTT que parten de Durango. Acercaros a Durango, una villa de origen medieval en donde podréis disfrutar de una visita guiada en familia y distintos recursos para los peques, además de una gran variedad de parques infantiles.

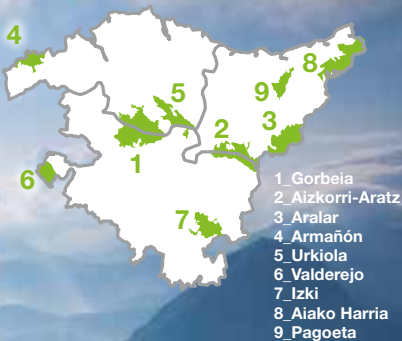
Disfruta de la naturaleza en bici por todo el Gorcebeia. En todo el parque natural podréis encontrar una gran cantidad de rutas señalizadas para poder realizar en bicicleta. Existen distintos puntos en los que podéis alquilar las bicis como la Casa del Patrón de Murgía, el Museo Etnográfico de Orozco o Bicigune en Otxandio.

Vías Verdes. Se trata de infraestructuras ferroviarias en desuso que se han reconvertido en itinerarios para senderismo o recorridos en bicicleta. Hay una amplia red de estas vías que, según tus planes, podrás elegir para disfrutar de paseos por entornos especiales llenos de curiosidades.



Tolosaldea en Bici. Empezando en Tolosa, la comarca de Tolosaldea a través de su centro BTT, ofrece rutas de todos los niveles. Las mejores para disfrutar en familia son las cercanas a Leaburu, donde además de hacer deporte, podréis descubrir los paisajes más asombrosos y estar en contacto directo con la naturaleza. Además, a lo largo de los recorridos hay varias áreas recreativas para descansar y tomar un tentempié.

Los Parques Naturales



1. Gorbeia
2. Aizkorri-Aratz
3. Aralar
4. Armañón
5. Urkiola
6. Valderejo
7. Izki
8. Aiako Harria
9. Pagoeta

URKIOLA



Urkiola

El monte Urkiolagirre es un oasis verde en medio del agreste perfil que ofrecen las peñas calizas de Durangaldea. Ese perfil amable, su proximidad al santuario de Urkiola y esas imponentes vistas a cumbres más ambiciosas le convierten en un objetivo perfecto para iniciar a los más pequeños en el mundo de las montañas y el senderismo. El Parque Natural de Urkiola, cuenta con un paisaje de gran belleza que podemos conocer más a través de rutas senderimos de diferentes niveles de dificultad y paseos en bicicleta en familia.

Visita el Centro de Interpretación Toki Alai: A través de una exposición sobre el parque conoceréis más detalles sobre el paisaje. Además podemos ver un audiovisual y observar una colonia de buitres en directo a través de una cámara de video.

Aralar

Cuna de muchas de las leyendas de la mitología vasca, este parque natural es una buena opción para pasar un día en plena naturaleza. Durante el paseo es fácil que encontréis algunos monumentos megalíticos y fauna de la zona. Además, el centro de interpretación de Lizarrusti, ofrece visitas guiadas para conocer el parque y la mitología y visitas teatralizadas en verano.

Gorbeia

Recreando las formas de las antiguas cabañas pastoriles de Gorbeia, la cabaña de acogida del parque esconde todo un mundo a descubrir por los más pequeños: paneles interactivos, hologramas, artilugios para oler los aromas de las plantas o incluso poder escuchar el bramido de un ciervo...

Cuenta con un amplio programa de atractivas propuestas para que los más pequeños conozcan mejor, además del paisaje, las tradiciones rurales de la zona: exposiciones, talleres, salidas y charlas para conocer mejor el entorno. Existen 2 Centros de Interpretación: En Areatza, si accedéis desde Bizkaia y en Sarria si accedéis desde Álava.

Aizkorri-Aratz

Cuna de los ríos más importantes de Gipuzkoa, es otro de los Parques Naturales más importantes de Euzkadi. Monumentos megalíticos, galerías subterráneas, el Santuario de Arantzazu... el entorno está lleno de diferentes ejemplos de patrimonio por descubrir. Acercaos a Aizkorri para disfrutar de la naturaleza y pasar un día inolvidable, sin dejar de visitar el túnel de San Adrián declarado Patrimonio Mundial de la Humanidad por la UNESCO, antiguo paso que, en la Edad Media, unía Castilla con Europa.

Dormir en plena Naturaleza

En el Parque Natural del Gorbeia hay una propuesta más que divertida para dormir en un entrono natural y en unos alojamientos originales y únicos, dadle un vistazo a estas dos propuestas:

Las "Zuhaitz-etxeak" o Cabañas en los árboles en Zeanuri, son una oportunidad única de poder dormir entre los árboles en pleno contacto con la naturaleza, como si fueras un pajarito!

No te olvides la cámara de fotos, puede que veas pájaros e incluso corzos caminando bajo las cabañas.

Y para los más pequeños, la mejor opción son los coloridos **carros zingaros**. El complejo cuenta con servicio de cafetería y bar, opción de encargar cenas y picnic para nuestras excursiones y wifi en el Caserio.



Una gran variedad de Propuestas Culturales

CARNAVALES DE TOLOSA

Fiestas Vascas de Ordizia. Tienen lugar la primera semana de septiembre desde hace infinidad de años. Cabe destacar el mercado especial y posterior concurso de queso Idiazabal en el que el queso ganador adquiere unos precios astronómicos de hasta 13.000 euros en la posterior subasta. Las calles de tiñen de gente vestida con trajes típicos vascos.

De fiestas y ferias por el Gorbeia. La agricultura, artesanía y la gastronomía son los protagonistas y eso se ve reflejado en sus fiestas y ferias. En Mayo podréis disfrutar de las de San Isidro en Zeanuri, y el segundo sábado del mes, de la Feria Ganadera del Parque Natural del Gorbea. En Junio, el Día de los Productos de Orozko y el último domingo del mes, se celebra la Feria del Caballo de Zigoitia, en Ondategi.

El tercer sábado de Septiembre es obligado acercarse a Artea y disfrutar de Mekartea, una feria muy interesante. El primer domingo de Octubre se celebra en Murgia la Feria de Ganado; el último sábado del mes, podréis ir al Mercado de Productos Artesanos en Ibarra de Aramaio y el domingo, a la Feria de Urkabustaiz de Izarra. Por último, en diciembre, se celebra la Feria de Santa Lucía, tanto en Otxandio como en Orozko.

Certamen Coral de Tolosa. Una cita que viene celebrándose en la villa desde 1968. Si sois amantes de la música de coro, sin duda este es vuestro evento, donde participan anualmente coros de diferentes países europeos.

Carnavales de Tolosa. Se trata de un evento que no os podéis perder. Una fiesta única y singular que llena el municipio de locales y curiosos de todas partes en un ambiente festivo irrepetible. Desfiles, comparsas, tamborradas, toros... Una fiesta que gusta a pequeños y mayores.

Euzkadi es una tierra llena de leyendas y mitología. Oiréis hablar de Mari que expide llamas de fuego, de las Lamiak, preciosas mujeres con pies de pato, de Basajaun o señor de los bosques o de las Sorgiñak, brujas con poderes sobrenaturales.

¿Serías capaz de poner nombre a estos dos personajes?



L _ M _ _ K
B _ S _ J _ _ N

Y cuando llueve...



■ **Museo Internacional del títere Topic, en Tolosa.** El único centro integral dedicado al arte de la marioneta de Europa, reúne en él una gran colección de títeres traídos de todo el mundo. Uno de sus objetivos es acercar al público más joven al mundo del teatro, por lo que se convierte en una opción fantástica para un día de lluvia.

■ **Ecomuseo del Caserio Vasco en Artea.** En este museo etnográfico podréis conocer las costumbres y las formas de vida de los vascos en los siglos XVIII y XIX. Utensilios, vestidos, trajes y objetos reunidos en un mismo espacio, perfecto para conocer a fondo las raíces de nuestra tierra y cómo se vivía antiguamente en los caseríos vascos.



■ **Museo de Alfarería Tradicional Vasca en Ollerías, Elosu.** Situado en una antigua ollería de 1711, podréis encontrar una gran colección de cerámicas. Además, podréis visitar el enorme horno que se utilizó durante siglos para cocer miles de piezas. Se puede visitar el taller de producción, en el que veremos cómo trabajan los alfareros

■ **Museo Etnográfico en Orozko.** Con propuestas interactivas y participativas, podréis disfrutar de una visita lúdica e instructiva sobre el área de Orozko, sus actividades ganaderas y el Parque Natural del Gorbeia.

¡Experiencias gastronómicas *rícas, rícas* !!!



Museo de la Miel en Murgia.

Situado en la Casa Oregi, se trata de un espacio pensado para adentrarse de lleno en el fabuloso mundo de la apicultura. En él se exponen instrumentos y diversos elementos utilizados tradicionalmente en el manejo de las colmenas y en la elaboración de la miel y sus derivados... todo lo necesario para dominar el mundo de las abejas y de la miel, ¡qué rica!

"Apicultor/a por un día"

Sumérgete en el fabuloso mundo de la apicultura, un oficio y una práctica milenaria que todavía en Gorbeia se mantiene en su esplendor. Te chuparás los dedos con esta miel tan natural y suave.



Parte este rico queso en 12 partes iguales sólo utilizando cortes rectos... te espera una riquísima ración



Mercado Ordizia. Cada miércoles se celebra en Ordizia el mercado más importante de Euskadi. Aunque orígenes se remontan al siglo XII, fue gracias al impulso que recibió en 1512 por parte de Juana "la Loca" de Castilla por lo que ha sobrevivido hasta nuestros días. Aquí podréis encontrar los productos más frescos de nuestra tierra, traídos directamente desde el caserío. Nada mejor que perderse por el mercado y descubrir las mejores verduras, quesos, embutidos y frutas de la comarca.

Mercado de Tolosa. Otro de los más importantes de la provincia, se celebra cada sábado desde hace siglos. Verduras, frutas, flores, textiles, etc. Una gran variedad de productos significativos de nuestra tierra. Descubrid sabores, aromas... y si tenéis alguna duda, no tengáis miedo en preguntar a los baserritarras.

Taller de pan

En Gorbeia, podrás conocer las tradiciones de los obradores y sus secretos de la mano de profesionales enamorados de su trabajo. Entrate en el mundo de la panadería y pastelería tradicional de Gorbeia de la mano de la familia Bizkarra.



Y en el molino del conjunto monumental de Legatza, situado en la localidad de Beasain, se puede aprender a elaborar pan de la manera tradicional. Una actividad perfecta para realizar en familia y en la que podréis degustar un producto elaborado con tus propias manos!

Queso Idiazabal. Sin duda uno de los productos más conocidos del Goierri, este exquisito queso producido íntegramente con leche de oveja Latxa y Carranza, es un producto que no podéis dejar de probar. Ahumado o sin ahumar, este queso con denominación de origen propia se puede encontrar en cualquier mercado o tienda de la provincia.



Y si queréis adentraros más en el mundo de este queso, en la localidad que le da el nombre, Idiazabal, tenéis el Centro de Interpretación del Queso; allí el ratón Izal os guiará, a través de un audiovisual, por la historia de este queso tan premiado. En este espacio también se hacen catas.



Alubia de Tolosa. Se trata de otro de los productos estrella de la provincia de Gipuzkoa, junto a la Guindilla de Ibarra.

Tenéis la posibilidad de conocer el ciclo de la alubia desde la siembra hasta que llega al estómago. Acompañados de un

productor de esta legumbre tan característica de la Gastronomía Vasca, podréis disfrutar de un sencillo trekking por el monte Urkizu hasta la plantación para, en diferentes jornadas, sembrar, recoger y ver cómo se prepara la alubia antes de salir al mercado. Por supuesto, la experiencia culmina con una alubia en La Semana de la Alubia (Noviembre)



Museo Gorrotxategi. El museo indicado para conocer la historia de la confitería y de la cerería. Aquí os enseñarán las técnicas de trabajo de los antiguos confiteros para producir café, chocolate, caramelo... y podréis disfrutar de una jornada de lo más dulce.

Y ya que estáis en Tolosa, probad las afamadas Tejas y cigarrillos. Creadas en la casi centenaria Pastelería Eceiza, estas delicias de mantequilla y almendras, son el postre estrella del municipio.



Las empresas o entidades con este símbolo pertenecen al Club Euskadi Turismo Familiar.

Montes y Valles Vascos

MONTES Y VALLES VASCOS TURISMO

turismo.euskadi.eus/montesyvalles

ARABA-ÁLAVA

ZUJA

El Mundo de Druku
607 83 23 30 · www.gorbeia.euskadi.com

MURGIA

Museo de la Miel · 945 430 167 · www.cuadrillazulia.com

OLLERÍAS

Museo de Alfarrería Tradicional Vasca
945 455 145 · www.euskalzeramika.com

BIZKAIA

ABADIÑO

Alluitz Natura · alluitznatura.com · 688 875 120

ARTEA

Ecomuseo del Caserio Vasco
946 317 086 · euskalbaseria.com

ELORRIO

Belaze · 611 18 82 13 · https://linktr.ee/belaze

MANARÍA

Hontza Museoa · 946 21 65 55 https://hontzamusoea.eus/

OROZKO

Museo Etnográfico Orozko
946 122 695 · www.orozkomuseoa.eus

OTXANDIO

Hontzaextrem · 633 468 947 · www.hontzaextrem.com

AXPE EBKE

946 625 702 019 · axpeebike.com

MUNGIA

Izenaduba Basoa · 946 740 061 · www.izenaduba.com

GÜENES

Bizkaia Park Abentura · www.bizkaiparkabentura.com

GIPUZKOA

LEINTZ-GATZAGA

Museo Salino de Leniz · 943 714792 · www.gatzamusoea.com

ORRATZ

Parque de Arantzazu · 943 782994 · www.arantzazuatpetbea.com

ARRIKUTZ

Las Cuevas de Oñati
943 08 20 00 / 943 78 34 53

OTZAR

www.xn--otzturismo-1db.es/es/listings/arrikutz-onatiko-kobak

OFICINA DE TURISMO Y CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE DEBAGOIENA

943 71 89 11 · Turismo Debagoiena | Lurra, hortasuna eta geroa

TXOKOLATEA

Centro de Interpretación del Chocolate · 605 76 35 95

OTZAR

www.xn--otzturismo-1db.es/es/listings/txokolatea-interpretazio-gunea

OLARTZUN

Soinuenea, Centro de la Música Popular
943 493 578 · www.soinuenea.eus/eu

COTO MINERO DE ARDITURI

943 495 069 · www.ardituri.com

AZPEITIA

Ekotea Azpeitia · 943 81 24 48 · www.ingurugirotea.org

EL MUSEO VASCO DEL FERROCARRIL

943 15 06 77 · museoa.euskotren.es

ZESTOA

Cueva de Ekainberri · 943 86 88 11 · www.ekainberri.eus/

DEBA (ITZIAIR)

Gailur, escuela de equitación y ocio
649 846 727 · www.gailurzaldiketa.com

HERNANI

Chillida Ieku
943 335 963 · www.museochillidaleku.com/educacion/familias-y-adultos

ASTICARRAGA

Sagardoetxea, Museo de la Sidra Vasca
943 550 575 · sagardoarenlurraldea.eus

ANDOAIN

Centro de visitantes Leizaran
943 300 929 · www.leizaran-andoain.eus

BEASAIN

Conjunto monumental Igartza · 605 77 18 81 · www.igartza.eus/es/visitas

ZERAIN

Museo Etnográfico de Zerain · 943 80 15 05 / 649 946 277

MINAS DE AIZPITTA

943 80 15 05 / 649 946 277

ORDIZIA

D'elikatz · 943 88 22 90 · www.delikatuz.com

IDIAZABAL

Centro de Interpretación del queso Idiazabal
943 18 82 03 · www.idiazabalturismo.com

ORMAIZTEGI

Museo Zumalakarregi
943 88 99 00 · www.zumalakarregimuseoa.eus/es

ALKIZA

Fagus Alkiza · 943 69 02 35 · fagus-alkiza.eus

ABALTZIKETA

Txindokiko itzala · 943 654 757 · www.txindokikoitzala.com/es

TOLOSA

Rafa Gorrotxategi Museo del Txokolate · 943 890306

Topic - centro internacional del titero Tolosa
943650414 · www.topicitola.com

TOLOSA

Tolosaldeko turismo bulegoa · 943 69 74 13

EZKIO-ITSASO

Caserio Museo Igartubeti
650 87 09 66 · www.igartubetibaserria.eus/es

LEGAZPI

La escuela de 1950 · 943730428 · lenbur.com/es

MUSEO DEL HIERRO VASCO

943730428 · lenbur.com/es

IGERLADE RINCÓN DEL PAN

943730428 · https://www.e-lenbur.com



En este mapa que podéis descargaros en el código QR, encontraréis 230 empresas que forman parte del Club Euskadi Turismo Familiar y que ofrecen servicios adaptados a las familias con niños cumpliendo con unos requisitos de calidad y seguridad.



Oficinas de turismo



Planes con niños



Ecoturismo



Centros de salud



Playas de Euskadi



Surfing Euskadi



Euskadi Gastronomika



HOTELES

DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

Zinema7 - 943 445 000 - www.zinema7hotel.com
Irenaz - 943 308 149 - irenazsansebastian.com
Sansebay - 943 435 724 - sansebayhotel.com
NH Aranzazu - 943 219 077 - www.nh-hotels.es
Silken Amara Plaza - 943 464 600
www.hoteles-silken.com/es

Barceló Costa Vasca - 943 317 950 - www.barcelo.com/es

HONDARRIBIA

Jauregui - 943 641 400
sercotelhoteles.com/hotel-jauregui/habitaciones

Rio Bidasoa - 943 645 408 - hotelriobidasoa.com/es

IRUN

Atalaia - 943 629 433 - www.hotelatalaia.com
ETH Irún - 638 837 182 - www.hoteleth.com

OLIARTZUN

B&B Donostia San Sebastián Aeropuerto - 943 912 451
www.hotel-bb.com/es

AZPETA

Larrañaga - 943 811 180 - www.hotelarranaga.com/es

ASTIGARRAGA

Sagarloze - 843 931 000 - sagarloze.eus/es

TOLOSA

BideBide Tolosa - 943 231 111 - hotelbidebide.eus

GETARIA

Katrapona - 943 140 409 - katrapona.com

GETARIA

San Prudentzio - 943 140 411 - www.hotelsanprudentzio.com

ZUMAIA

Flysch - 943 245 870 / 696 953 191 - www.hotelflysch.com

VITORIA-GASTEIZ

Zenit Jardines de Uleta - 945 133 131 - jardinesdeuleta.zenithoteles.com/es

NH Canciller Ayala Vitoria - 945 130 000
www.nh-hotels.es/hotel/nh-canciller-ayala-vitoria

Centro Vitoria - 621 248 128

QUEJANA (AYALA-AIARA)

Arcos de Quejana - 945 399 320 - www.arcosdequejana.com

LAGUARDIA

Silken Villa de Laguardia - 945 600 560
www.hotelvilladelaguardia.com

BILBAO

Casual Gurea - 944 16 32 99 - casualhoteles.com/hoteles-bilbao/casual-gurea

GETXO Artaza - 944 912 852 - www.hotelartaza.com

OROZKO Osabarena - 946 941 146
<https://www.osabarenahotela.com/>

ETXEBARRIA

Antsotegi - 946 169 100
<https://www.osabarenahotela.com/>

ALOJAMIENTOS RURALES

DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

Maddiola - 652 703 128 - www.agroturismomaddiola.com

HONDARRIBIA

Artizarra - 655 721 834 - www.casauralartizarra.es

ZARAUZ

Itulazabal - 943 133 053 / 619 971 712
www.itulazabal.com/web

ZESTOA

Aranburu - 676 908 517/943 148 005
casauralaranburu.com

MUTRIKU

PIKUA

DEBA

ARRIOLA

TXIKI

ZUBELTZU

TORRE

URNIETA

ENBUTEGI

SEGURA

ONDARRE

ESCAPADA RURAL

CASA RURAL

GUIPUZCOA

ONDARRE

BASERRIA

ASTEASU

Saskarate - 679 808 373 - www.nekatur.net/saskarate
Lizolagolena - 688 683 262

ALKIZA Lete - 943 691 264 / 671 071 514 - letealkiza.com

GETARIA Epotx Etxea - 943 140 389 / 637 738 295
www.epotx-etxea.com

OREXA Orea enea - 943 682 290

OTOGOEN (VITORIA-GASTEIZ)
La Granja de Vitoria - 637 765 348 / 649 470 473
casarallosuetos.es

LUQUIANO (ZUIA)

Casa Lafuente - 945 203707 - www.casalafuente.com

MANURGA(ZIGOITIA) Haizatu - 675843230 - haizatu.com

LLANTENO Satiaberri - 688 744 579

PORTILLA/ZABALATE (ZAMBRANA) Castillo de Portilla - 656 753 142 - www.cr-castillodeportilla.es

SOBRON (LANTARÓN) Natura Sobrón - 676 260 250 / 609 900 403 - www.naturasobron.com

IBARGUREN (ASPARRENA) Leigaite etxea - 607 547 916 - www.legaitreetxea.com

NARBAIZA (SAN MILLÁN-DONEMILIAGA) Lecea y Alianzas - 696 282 571 - www.casaurallecea.es

EA Las casas de Ea Astei - 619 560 123 - www.bokoetxea.com

ZEANURI Cabañas en los Árboles - 692 738 920
cabanasenlosarboles.com/es/activitats

MUNGIA Txokoetxe - 615 799 607 - www.txokoetxe.com

DURANGO Eguzki B&B - 944 656 075
www.eguzkibandb.com/es

VALLE DE CARRANZA
Mendi Alai - 678 787 256 - mendialai.net

SOPUERTA
Pikatzenea Baserria - 617 471 936 - www.pikatzenea.com/es

Bizkar-Bare - 659 033 612 - www.bizkar-bare.com

GIZABURUAGA
Akiuila - 699 567 626 - www.akiuila.com

ISPASTER
Belaustegi - 628 747 895 / 635 710 026
www.belaustegi.eus

APARTAMENTOS TURÍSTICOS
ZARAUZ
Kaixo family - 607 836 663 - www.kaixoat.com

Egona - 679 080 946
ibxaropena-www.egona.net

Dada - 679 080 946 - www.apartamentosdada.com

Salbide - 679 080 946 - www.salbideapartamentoszarauz.com

Good duke - 679 080 946 - www.goodduke.com

Talaimendi - 943 130 002 - www.talaimendi.com

ZUMAIA
Telmo's Home - 622 106 459 - telmos-home-apartment

ALBERGUES
BEIZAMA
Beizama - 630 181 994 - www.beizamakoaterpebea.com

VITORIA-GASTEIZ La Catedral de Vitoria - 945 275 955
www.alberguecatedral.com/es

GALDAMES Areitz Soroa - 685 790 558
www.albergueareitzsoroa.es

CAMPINGS
ZARAUZ Gran Camping Zarauz - 943 831 238
www.grancampingzarauz.com/es

ZUMAIA Camping&Bungalows Zumaia - 943 860 475
www.campingzumaia.com/es

ORIO Camping Orio - 943 834 801 - oriokanpin.com

MENDEXA Camping-Rest. Leagi - 946 842 352
www.campingleagi.com

RESTAURANTES
Descargate el listado de restaurantes adscritos al Club Euskadi Turismo Familiar.



INFO práctica

EUSKADI TURISMO
turismo.euskadi.eus/es
TURISMO ÁLAVA
www.alavaturismo.eus
TURISMO BIZKAIA
www.visitbiscay.eus
TURISMO GIPUZKOA
www.gipuzkoaturismoa.eus

Oficinas de turismo

Álava
AMURRIO
945 393 704 · www.amurrioturismo.com
ELCIEGO
945 606 632 · www.elciego.es
LABASTIDA
945 331 015 · www.labastida-bastida.org
LAGUARDIA
945 600 845 · www.laguardia-alava.com
MURGIA
CUADRILLA DE GORBEIALDEA
945 430 440 · www.gorbeialdekokuadrilla.eus
QUEJANA
945 399 414 · www.aiaraldea.org
SALINAS DE AÑANA
945 355 089 · www.anaturismo.com
SALVATIERRA-AGURAIN
945 302 931 · www.visitlautada.com
SANTA CRUZ DE CAMPEZO
CUADRILLA DE MONTAÑA ALAVESA
945 405 424 · www.arabakomendialdea.eus
VILLANUEVA DE VALDEGOVIA
945 353 040 · www.valdegovia.com
VITORIA-GASTEIZ
945 161 598 · www.vitoria-gasteiz.org

Bizkaia
ARENA (MUSKIZ)
662 547 468 · www.visitenkarterri.com
BAKIO
946 193 395 · www.bakio.eus
BALMASEDA
946 802 976 · www.visitenkarterri.com
BARAKALDO (BEC)
944 995 821 · www.visitbarakaldo.eus
BERMEO
946 179 154 · www.bizibermeo.eus
BILBAO TURISMO
944 795 760 · www.bilbaoturismo.net
BILBAO AEROPUERTO
944 031 444 · www.euskaditurismo.eus
BILBAO, GUGGENHEIM
944 795 760 · www.bilbaoturismo.net
DURANGO
946 033 938 · www.turismodurango.net
ELORRIO
946 820 164 · 688 776 270 · www.visitelorrio.com
ENCARTACIONES ENKARTUR
946 802 976 · www.visitenkarterri.com
GAZTELUGATXE
946 179 154 · www.bizibermeo.eus
GERNIKA-LUMO
946 255 892 · turismo.gernika-lumo.eus
GETXO
944 910 800 · www.getxo.eus/turismo
GORDEXOLA
946 799 704 / 946 798 061 · www.gordexola.eus
GORLIZ
946 774 348 · www.visitgorliz.eus
KARRANTZA
946 806 928 · www.karrantza.org

LEKEITIO
946 844 017 · www.lekeioturismo.eus
MENDATA
946 257 204 · www.mendata.eus
MUNDAKA
946 177 201 · www.mundakaturismo.com
MUSKIZ
946 802 976 · www.visitenkarterri.com
MUXIKA
946 257 609 · www.urremendi.org
ONDARROA
946 831 951 · www.ondarroa.eus
ORDUÑA
945 384 384 · www.ordunaturismo.com
OROZKO
946 122 695
www.gorbeiaeeuskadi.com
PLENTZIA
946 774 199 · www.visitplentzia.com
PORTUGALETE
944 729 314 · www.portugalete.org
SANTURTZI
944 839 494 · www.visitsanturtzi.eus
SOPELA
944 065 519 · www.turismoa.sopelaudala.org
SOPUERTA
946 104 028 · www.visitenkarterri.com
TRUCIOS-TURTZIOZ
946 109 604 · www.turtzioz.org
URDAIBAI-BUSTURIALDEA
946 257 069 · www.turismourdaibai.com
ZIERBENA
946 404 974 · www.zierbena.net

Gipuzkoa
ARANTZAZU
943 796 463 · www.turismodebagoiena.eus
ATAUN
943 180 335 · www.goierriturismo.com
AZKOITIA (LOIOLA)
943 851 100
www.urolaturismo.eus
AZPEITIA (LOIOLA)
688 874 861 · www.urolaturismo.eus
BERGARA
943 769 003 · www.bergaraturismo.eus
DEBA
943 192 452 · www.deba.eus
ERREENTERIA
943 494 521 · www.oarsoaldeaturismoa.eus
ESKORIATZA. MUSEO IBARRAUNDI
943 715 453 · www.eskoriatza.eus
GETARIA
943 140 957 · www.getariataturismo.eus
HONDARRIBIA PUERTO DEPORTIVO
943 576 102 · www.bidasoaturismo.com
HONDARRIBIA
943 643 677 · www.bidasoaturismo.com
IDIAZABAL
943 188 203 · www.idiazabalturismo.com
IRUN
943 020 732 · www.bidasoaturismo.com
LEGAZPI COMARCA UROLA GARAIA (LENBUR)
943 730 428 · www.lenbur.com
LEINTZ GATZAGA
943 714 792 · 943 714 746 · www.gatzagaturismo.com
LIZARRUSTI (PARKETXEA)
943 582 069 · lizarrusti.com
MUTRIKU
943 603 378 · www.mutriku.eus/turismo
OIARTZUN · OARSOALDEA
943 508 913 · www.oarsoaldeaturismoa.eus
OÑATI
943 783 453 · www.oñatiturismo.eus
ORDIZIA
943 882 290 · www.delikatuz.com/es/turismo-en-ordizia

ORIO
943 835 565 · turismo.orio.eus
ORMAIZTEGI
943 889 900 · www.zumalakarregimuseoa.eus
PASAIA-OARSOALDEA
943 341 556 · www.oarsoaldeaturismoa.eus
SAN SEBASTIÁN TURISMO
943 481 166 · www.sansebastianturismoa.eus
SEGURA (CASA ARDIXARRA)
943 801 749 · www.ardixarra.eus
TOLOSA TOLOSALDEA TOUR
943 697 413 · www.tolosaldea.eus
ZARAUTZ
943 830 990 · www.turismozarautz.eus
ZEGAMA
943 802 187 · www.zegamaturismoa.net
ZERAIN
943 801 505 · www.zerain.eus
ZESTOA
943 868 812 · www.zestoaturismo.net
ZUMAIA
943 143 396 · www.zumaia.eus/turismo
ZUMARRAGA (LA ANTIGUA)
943 722 042 · www.urolagaraia.com

Ecoturismo

ECOTURISMO EUSKADI
www.ecoturismoeuskadi.eus

Parques Naturales

RESERVA DE LA BIOSFERA DE URDAIBAI
946 257 609 · www.turismourdaibai.com
946 870 402 (hobe) · www.ekoetxea.eus
PARQUE NATURAL DE GORBEIA
945 430 440 · 946 122 695
www.gorbeiaeeuskadi.com
PARQUE NATURAL DE AIZKORRI-ARATZ
Anduetza 943 802 187 · 688 623 609
Arantzazu 943 782 894 · 699 335 183
goierriturismo.com
PARQUE NATURAL DE ARALAR
Barandiaran 943 180 335 · 688 895 069
Lizarrusti 943 180 335 · 688 895 069
www.gipuzkoanatura.eus
PARQUE NATURAL DE URKIOLA
946 814 155 · www.urkiola.net
PARQUE NATURAL DE ARMAÑÓN
946 560 079 · www.visitenkarterri.com
PARQUE NATURAL DE PAGOETA
943 835 389
www.gipuzkoanatura.eus
PARQUE NATURAL AIAKO HARRIA
943 494 521
www.gipuzkoanatura.eus
PARQUE NATURAL DE IZKI
945 410 502 · www.izkiparkea.eus
PARQUE NATURAL DE VALDEREJO
945 353 146 · www.valderejoparkea.eus

Geoparques

GEOPARKEA
www.geoparkea.eus

Senderismo

SENDERISMO EN EUSKADI
www.senderismoeuskadi.eus
CAMINO DE SANTIAGO
www.turismo.euskadi.eus

Cicloturismo

BTT EUSKADI
www.turismo.euskadi.eus/es/btt
VÍAS VERDES
www.viasverdes.eus

Surf

SURFING EUSKADI
946 195 861 · www.surfingeuskadi.eus

Turismo activo

AKTIBA
637 770 033 · www.aktiba.eus

Agencias de Receptivo

ATRAE
689 77 54 23 · www.atrae.eu

Transporte

Álava
AEROPUERTO
945 163 500 · 913 211 000
www.aena.es
TRENES RENFE
Plazuela de la Estación s/n, Vitoria-Gasteiz
912 432 343 · www.adif.es
AUTOBUSES
Estación central Vitoria-Gasteiz · 945 161 666
Autobuses Urbanos de Vitoria-Gasteiz TUVISA
945 161 054 · www.vitoria-gasteiz.org/transporte
TRANVÍA EUSKOTREN
944 333 333
www.euskotren.eus

Bizkaia
AEROPUERTO
Bilbao-Loiu · 913 211 000 (AENA)
www.aena.es
CRUCERO Y FERRY
944 234 477 · www.brittany-ferries.es
TRENES
Estación de Abando Indalecio Prieto (Renfe)
Plaza Circular, 2 · 912 432 343 · www.adif.es
Euskotren · 944 333 333 · www.euskotren.eus
Estación de la Concordia; FEVE Bilbao
Calle de Bailén 2 · 912 320 320
www.renfe.com
AUTOBUSES
Intermodal (Estación de autobuses)
Gurtubai 1 · 944 395 077 · www.bilbaointermodal.es
Bilbobus (Autobuses municipales)
946 855 000 · 944 790 981
www.bilbao.eus/bilbobus
Bizkaibus (Autobuses, provincia y aeropuerto)
946 125 555 · www.bizkaia.eus
METRO BILBAO
946 855 000 · www.metrobilbao.eus
TRANVÍA
944 333 333 · www.euskotren.eus

Gipuzkoa
AEROPUERTO
Gabarri 22 · 20280 Hondarribia
913 211 000 · www.aena.es
AUTOBUSES
Estación de autobuses de Donostia-San Sebastián
943 475 150
Federico García Lorca, 1
www.estaciondonostia.com
Dbus (Urbanos)
943 000 200 · www.dbus.eus
Lurralde Bus (Interurbanos)
943 300 340
www.lurraldebus.eus
TRENES
Estación del Norte de Donostia-San Sebastián
Paseo de Francia 22 · 912 432 343
www.adif.es
Estación de Amara (Euskotren)
Paseo de Easo 9 · 944 333 333
www.euskotren.eus



Pequeño
Diccionario de
Euskera

Sí: Bai
No: Ez
Hola: Kaixo!
¿Qué tal?: Zer moduz?
¿Cómo estás?: Zelan?
Bien: Ongi, ondo
Mal: Gaizki, txarto
Bien, ¿y tú?: Ondo, eta zu?
Adiós: Agur
¡Hasta la vista!: Ikusi arte!
¡Hasta luego!: Gero arte!
Muchas gracias: Eskerrik asko
De nada: Ez horregatik
No entiendo: Ez dut ulertzen
Buenos días: Egun on
Buenas tardes: Arratsalde on
Buenas noches: Gabon
Bienvenido: Ongi etorri
Por favor: Mesedez
Lo siento, perdón: Barkatu
¿Qué hora es?: Zer ordu da?

Pan: Ogi
Agua: Ur
Café: Kafe
Vino: Ardo
La cuenta: Kontu
Playa: Hondartza
Río: Ibai
Sol: Eguzki
Lluvia fina: Zirimiri
Museo: Museo
Calle: Kale
Plaza: Enparantza
Escuela: Ikastola
No fumar: Ez erre
Caserío: Baserri
Fiesta: Jai
Boina: Txapel
¡Enhorabuena!: Zorionak!
Madre: Ama
Padre: Aita
Abuelo: Aitona, aitite
Abuela: Amona, amama
Primavera: Udaberri
Verano: Uda
Otoño: Udazken
Invierno: Negu

NÚMEROS

- | | |
|---------|--------------|
| 1. Bat | 6. Sei |
| 2. Bi | 7. Zazpi |
| 3. Hiru | 8. Zortzi |
| 4. Lau | 9. Bederatzi |
| 5. Bost | 10. Hamar |

Los



imprescindibles
de Euskadi

Son muchos los motivos que hacen de Euskadi un destino imprescindible. Lo vas a comprobar cuando conozcas su gente, su historia y su rico y variado patrimonio y aún mejor cuando lo comentes en torno a una buena mesa.

Bilbao



**Donostia/
San Sebastián**



Vitoria-Gasteiz



**Casa de Juntas
de Gernika**



**Puente
Bizkaia**



**San Juan de
Gaztelugatxe**



Urdaibai



**Cristóbal Balenciaga
Museoa**



Santuario de Loiola



Laguardia



turismo.euskadi.eus/es

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

TURISMO, MERKATARITZA
ETA KONTSUMO SAILA

DEPARTAMENTO DE TURISMO,
COMERCIO Y CONSUMO

